

ARCHAEOLOGIA URBIUM

CORPUS DES ENSEMBLES ARCHÉOLOGIQUES
DES VILLES DU HAUT MOYEN ÂGE

PUBLIÉ PAR LE COMITÉ
DE RECHERCHES SUR LES ORIGINES DES VILLES
SOUS LA DIRECTION DE
WITOLD HENSEL

MEMBRE-CORRESPONDANT DE
L'ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES

POLOGNE

FASCICULE I^{er}: PL. 1 – 30

LE GDAŃSK DES X^e–XIII^e SIÈCLES

par

K. JAŹDŹEWSKI, J. KAMIŃSKA, R. GUPIEŃCOWA

PUBLIÉ PAR L'INSTITUT D'HISTOIRE
DE LA CULTURE MATÉRIELLE
DE L'ACADÉMIE POLONAISE DES SCIENCES

PREMIÈRE ÉDITION

SOMMAIRE

Avant-propos	5
Tableau chronologique	6
Bibliographie	8
Situation géographique de Gdańsk	9
Plan de la ville de Gdańsk des X ^e -XV ^e siècles (d'après A. Zbierski)	10
Tables:	
I a – Disposition spatiale du quartier d'artisans et de pêcheurs de Gdańsk aux X ^e -XIII ^e siècles (fragment)	
I b – Disposition spatiale du quartier d'artisans et de pêcheurs de Gdańsk aux X ^e -XIII ^e siècles (fragment)	
II – Pêche	
III a – Construction des barques. Barques en miniature – „modèles” de barques de Gdańsk	
III b – Construction des barques. Bordage	
III c – Construction des barques. (Divers éléments de la construction)	
IV – Architecture	
V – Charronnerie. Charpenterie	
VI – Tournage. Tonnellerie	
VII a – Poterie	
VII b – Poterie	
VIII a – Filage. Tissage	
VIII b – Tissage	
IX – Cordonnerie. Bourrellerie	
X – Métier de forgeron	
XI – Parures en métaux non ferreux	
XII – Parures en ambre jaune et en verre	
XIII – Objets en corne et en os	
XIV – Fabrication des peignes	
XV – Instruments de musique. Jouets. Accessoires de jeux	
XVI – Échanges commerciaux	
XVII – Armement. Objets de culte	

Graphiques:

- XXVIII - 1. Chaussure. 2. Fréquence de l'apparition des tissus rayés et des tissus à carreaux. 3. Fréquence de l'apparition des armures des tissus de laine
- XIX - 4. Parures d'ambre jaune. 5. Parures de verre transparent 6. Parures en métaux non ferreux
- XX - 7. Vases d'argile. 8. Vases faits de douves. 9. Couteaux
- XXI - 10. Maisons. Fours. Foyers. 11. Barques en miniature - „modèles” de barques. 12. Peignes
- XXII - 13. Tableau synchrone des formes les plus caractéristiques de vestiges provenant de la ville de Gdańsk des X^e-XIII^e siècles (leur durée et la fréquence de leur apparition dans des espaces de temps plus courts)
- XXIII - 14. Céréales. 15. Plantes oléagineuses et légumes. 16. Arbres et arbustes
- XXIV - 17. Groupes de plus nombreux restes de poissons des eaux douces, des eaux légèrement salées et marines (rapports quantitatifs). 18. Groupes de plus nombreux restes osseux d'animaux de chasse (rapports quantitatifs). 19. Groupes de plus nombreux restes osseux d'animaux domestiques (rapports quantitatifs)
- XXV - 20. Restes osseux d'animaux de chasse et d'animaux domestiques (rapports quantitatifs)

LE GDAŃSK DES X^e-XIII^e SIÈCLES

Notre publication, dont le cahier I^{er} a été préparé par K. Jażdżewski, J. Kamińska et R. Cuperłowicz*, a pour objet: 1° - une présentation systématique des résultats des fouilles plus importantes dont les comptes rendus ont déjà été publiés dans des monographies et revues archéologiques diverses; 2° - l'uniformisation de la chronologie, de la stratigraphie et de la typologie des trouvailles, qui rendrait plus sûre et aisée leur comparaison avec les matériaux archéologiques provenant d'autres centres urbains du haut Moyen Age.

Le présent cahier contient les résultats des fouilles conduites de 1948 à 1954 sur le terrain de l'„urbs” de Gdańsk, d'abord dans le cadre des Recherches sur les Origines de l'État Polonais, ensuite, par l'Institut d'Histoire de la Culture Matérielle de l'Académie Polonaise des Sciences.

La fondation de l'„urbs” de Gdańsk remonte aux temps de Mieszko I^{er}, le premier prince de Pologne. L'établissement, situé à l'embouchure de la Vistule et entouré d'un de ses bras - la Motława, exista depuis la fin du X^e siècle jusqu'en 1308, date de sa destruction complète par les Chevaliers Teutoniques. Au XIII^e siècle, à l'ouest de l'agglomération primitive de l'„urbs”, surgit une nouvelle ville qui reçut en 1261 une charte des franchises promulguée par Świętopełk II, prince de Poméranie Orientale.

Les fouilles entreprises sur un terrain d'environ 1700 m² aboutirent à la découverte d'une couche archéologique de plus de 4 m d'épaisseur. Dans la fouille principale qui portait sur une surface de 325 m², on a mis au jour 16/17 couches d'habitation dont la très nette stratigraphie a permis d'établir une chronologie précise des trouvailles, confirmée d'ailleurs par la découverte de plusieurs monnaies du XI^e siècle.

Il résulte des matériaux archéologiques livrés par les fouilles que, au cours des X^e-XIII^e siècles, l'„urbs” fut principalement habité par une population slave, poméranienne, par des pêcheurs et des artisans, tels que les orfèvres, les tanneurs, les cordonniers, les forgerons, les potiers et les fabricants d'objets en ambre jaune. La disposition spatiale

de l'„urbs” fut alors beaucoup moins serrée (env. 250 maisons construites sur une superficie de 2,25 ha, entourée de remparts, ce qui met le nombre d'habitants à quelque 1500 personnes) que dans le deuxième quart du XII^e siècle, époque à partir de laquelle une délimitation définitive des parcelles urbaines se dessina.

Au cours des XII^e-XIII^e siècles, les artisans de Gdańsk changèrent de quartier et se fixèrent dans la nouvelle ville. La population de l'„urbs” primitif fut désormais composée de chasseurs et de pêcheurs chargés d'alimenter la cour du prince en viande et en poisson. Le commerce du poisson devint d'ailleurs le monopole du prince auquel il fournissait une bonne partie de ses bénéfices.

L'„urbs” de Gdańsk connut un essor particulier au cours du XIII^e siècle, sous la domination des princes territoriaux de la dynastie slave, est-poméranienne. Le nombre de maisons construites alors dans le périmètre de l'„urbs” doubla, ce qui suppose également une montée rapide de la population de Gdańsk. Les objets provenant de cette époque accusent un niveau de fabrication plus élevé ainsi qu'une diversité et une richesse des formes supérieures par rapport aux périodes précédentes. Les traces de contacts culturels et commerciaux avec l'étranger apparaissent avec plus de netteté.

Les matériaux paléobotaniques et zoologiques livrés par les fouilles de Gdańsk permettent de définir les types d'alimentation de ses habitants, de même que le genre de l'agriculture et de l'élevage pratiqués par la population installée dans les alentours immédiats de l'„urbs”.

Le cahier I^{er} de l'„Archaeologia Urbium” comprend une série de tables concernant les domaines suivants de la culture matérielle; I - alimentation, II - production artisanale, III - échanges commerciaux, IV - armement, V - objets de culte. Les matériaux sont présentés d'après leur position stratigraphique dans des couches archéologiques successives, dont la chronologie approximative est représentée dans le „Tableau chronologique”.

* A l'élaboration du cahier I^{er} de l'„Archaeologia Urbium” ont également contribué M.P. Smolarek, Mlle B. Lepówna et M. A. Zbierski, auteur du plan de Gdańsk; les travaux graphiques ont été exécutés par Mme A. Golczyńska et M.K. Nowaliński. Texte français: Mlle J. Ruk.

LE GDAŃSK DES X^e-XIII^e SIÈCLES

Notre publication, dont le cahier I^{er} a été préparé par K. Jażdżewski, J. Kamińska et R. Gupieńcowa*, a pour objet: 1^o - une présentation systématique des résultats des fouilles plus importantes dont les comptes rendus ont déjà été publiés dans des monographies et revues archéologiques diverses; 2^o - l'uniformisation de la chronologie, de la stratigraphie et de la typologie des trouvailles, qui rendrait plus sûre et aisée leur comparaison avec les matériaux archéologiques provenant d'autres centres urbains du haut Moyen Age.

Le présent cahier contient les résultats des fouilles conduites de 1948 à 1954 sur le terrain de l'„urbs” de Gdańsk, d'abord dans le cadre des Recherches sur les Origines de l'État Polonais, ensuite, par l'Institut d'Histoire de la Culture Matérielle de l'Académie Polonaise des Sciences.

La fondation de l'„urbs” de Gdańsk remonte aux temps de Mieszko I^{er}, le premier prince de Pologne. L'établissement, situé à l'embouchure de la Vistule et entouré d'un de ses bras - la Motława, exista depuis la fin du X^e siècle jusqu'en 1308, date de sa destruction complète par les Chevaliers Teutoniques. Au XIII^e siècle, à l'ouest de l'agglomération primitive de l'„urbs”, surgit une nouvelle ville qui reçut en 1261 une charte des franchises promulguée par Świętopełk II, prince de Poméranie Orientale.

Les fouilles entreprises sur un terrain d'environ 1700 m² aboutirent à la découverte d'une couche archéologique de plus de 4 m d'épaisseur. Dans la fouille principale qui portait sur une surface de 325 m², on a mis au jour 16/17 couches d'habitation dont la très nette stratigraphie a permis d'établir une chronologie précise des trouvailles, confirmée d'ailleurs par la découverte de plusieurs monnaies du XI^e siècle.

Il résulte des matériaux archéologiques livrés par les fouilles que, au cours des X^e-XIII^e siècles, l'„urbs” fut principalement habité par une population slave, poméranienne, par des pêcheurs et des artisans, tels que les orfèvres, les tanneurs, les cordonniers, les forgerons, les potiers et les fabricants d'objets en ambre jaune. La disposition spatiale

de l'„urbs” fut alors beaucoup moins serrée (env. 250 maisons construites sur une superficie de 2,25 ha, entourée de remparts, ce qui met le nombre d'habitants à quelque 1500 personnes) que dans le deuxième quart du XII^e siècle, époque à partir de laquelle une délimitation définitive des parcelles urbaines se dessina.

Au cours des XII^e-XIII^e siècles, les artisans de Gdańsk changèrent de quartier et se fixèrent dans la nouvelle ville. La population de l'„urbs” primitif fut désormais composée de chasseurs et de pêcheurs chargés d'alimenter la cour du prince en viande et en poisson. Le commerce du poisson devint d'ailleurs le monopole du prince auquel il fournissait une bonne partie de ses bénéfices.

L'„urbs” de Gdańsk connut un essor particulier au cours du XIII^e siècle, sous la domination des princes territoriaux de la dynastie slave, est-poméranienne. Le nombre de maisons construites alors dans le périmètre de l'„urbs” doubla, ce qui suppose également une montée rapide de la population de Gdańsk. Les objets provenant de cette époque accusent un niveau de fabrication plus élevé ainsi qu'une diversité et une richesse des formes supérieures par rapport aux périodes précédentes. Les traces de contacts culturels et commerciaux avec l'étranger apparaissent avec plus de netteté.

Les matériaux paléobotaniques et zoologiques livrés par les fouilles de Gdańsk permettent de définir les types d'alimentation de ses habitants, de même que le genre de l'agriculture et de l'élevage pratiqués par la population installée dans les alentours immédiats de l'„urbs”.

Le cahier I^{er} de l'„Archaeologia Urbium” comprend une série de tables concernant les domaines suivants de la culture matérielle; I - alimentation, II - production artisanale, III - échanges commerciaux, IV - armement, V - objets de culture. Les matériaux sont présentés d'après leur position stratigraphique dans des couches archéologiques successives, dont la chronologie approximative est représentée dans le „Tableau chronologique”.

* A l'élaboration du cahier I^{er} de l'„Archaeologia Urbium” ont également contribué M.P. Smolarek, Mlle B. Lepówna et M. A. Zbierski, auteur du plan de Gdańsk; les travaux graphiques ont été exécutés par Mme A. Golczyńska et M.K. Nowaliński. Texte français: Mlle J. Ruk.

TABEAU CHRONOLOGIQUE

Couche d'habitation	Chronologie approximative de la couche	Éléments chronologiques de la datation	Événements historiques plus importants
	1454-1308	Vestiges provenant de la période de domination des Chevaliers Teutoniques; disparition de la construction en bois; apparition de la construction en brique.	1340. Construction du château fort des Chevaliers Teutoniques (destruction de la forteresse en 1454). Déclin de la Vieille Ville. Essor de la Ville Droite.
1	1308-1295	Traces d'un grand incendie.	1308. Ville de Gdańsk prise et incendiée par les Chevaliers Teutoniques. 1305. Agression des Brandebourgeois contre la Poméranie de Gdańsk, sous le règne de Ladislas le Bref.
2	1295-1275	Pérennité des parcelles habitables et des rues.	1282-1296. Premislas II, prince de Grande-Pologne succède au prince Mestvin II.
3	1275-1255		1271. Révolte du peuple de Gdańsk contre Mestwin II, prince de Poméranie Orientale. 1261. Locatio de la ville de Gdańsk suivant le droit de Lübeck.
4	1255-1230		1217-1266. Règne de Świętopelk II, prince de Poméranie Orientale. Essor notable de la Poméranie Orientale et de sa capitale - la ville de Gdańsk.
5	1230-1205		1150-1217. Règne des princes locaux.
6	1205-1180		
7	1180-1160		
8	1160-1140		
9	1140-1115	Début d'une disposition spatiale régulière.	1113-1119. La Poméranie de Gdańsk de nouveau annexée par le prince polonais Boleslas-Bouche-Torse.
10	1115-1090		
11	1090-1080	Traces d'un grand incendie. Monnaie à la croix - dernier „épiscopal” de la fin du XI ^e siècle (Gumowski, type IV).	1090-1091. Destruction des enceintes fortifiées poméranienues par le prince Ladislas Herman (Gall Anonyme, Chronique polonaise, 1923, pp. 102-103).

Couche d'habitation	Chronologie approximative de la couche	Éléments chronologiques de la datation	Événements historiques plus importants
12	1080-1065	Monnaie à la croix - denier „épiscopal” du milieu du XI ^e siècle (Gumowski, type V).	
13	1065-1045		
14	1045-1020	Demi-bractéate - imitation des monnaies provenant de Haithabu (fin du X ^e siècle ou début du XI ^e siècle). Monnaie à la croix - denier „épiscopal” du milieu du XI ^e siècle (Gumowski, type V).	Poméranie sous le règne des princes locaux.
15	1020-1000	Monnaie à la croix - denier „épiscopal” de la moitié ou du troisième quart du XI ^e siècle (Gumowski, type VI).	
16/17	1000-980	Premières traces de christianisation (croix en bois et petites croix en ambre).	997. Première mention concernant Gdańsk (Canaparius, Vita S-ti Adalberti, 1864, p. 180) vers 970-980. Annexion de la Poméranie Orientale à l'État Polonais. Gdańsk, ville la plus importante à l'embouchure de la Vistule; sa fondation „in cruda radice” sous le règne de Mieszko I, vers 980.

BIBLIOGRAPHIE

Publications en français:

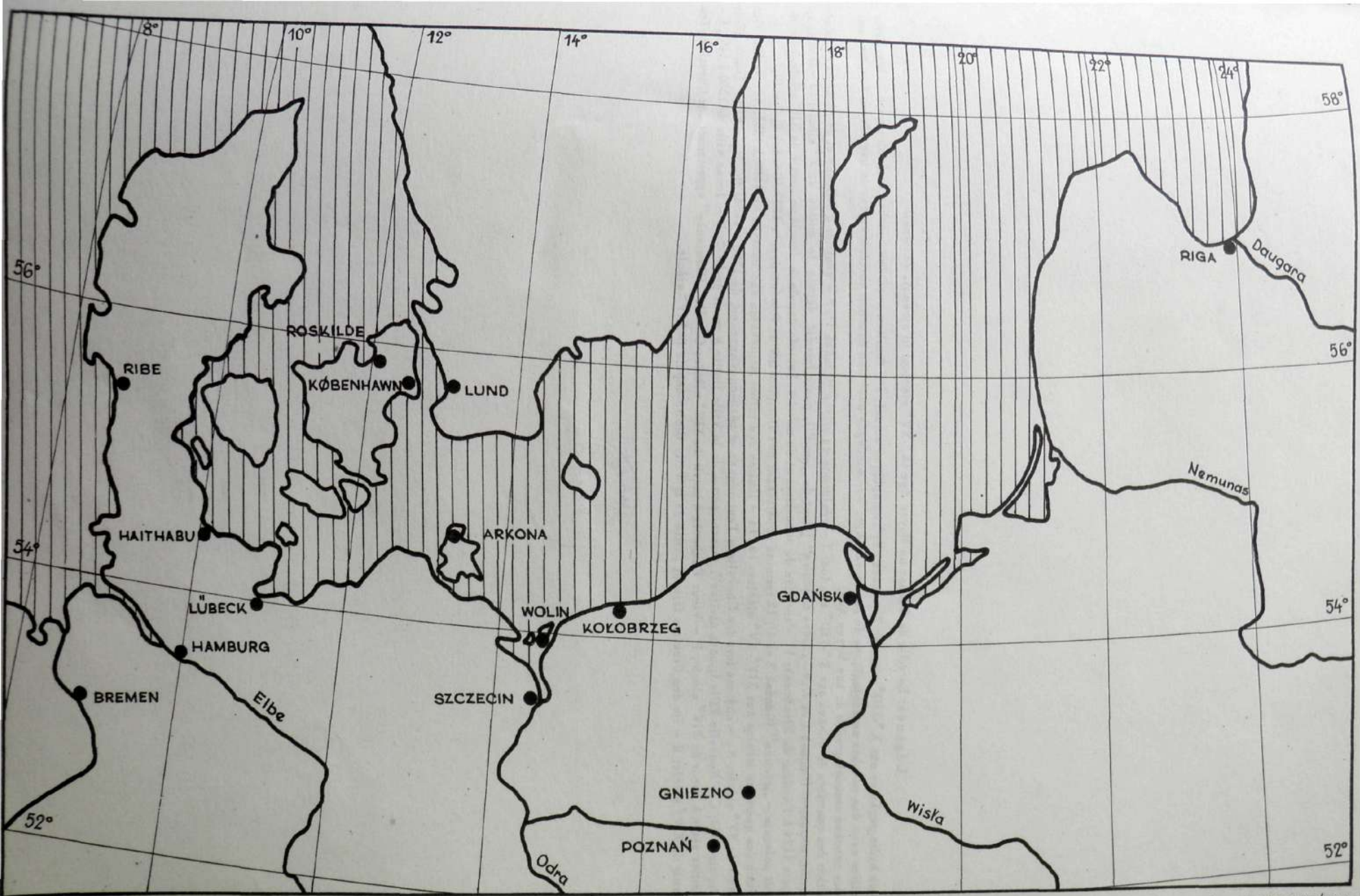
1. K. Jażdżewski, *La formation de la civilisation urbaine du haut Moyen Age à la lumière des recherches récentes. Les origines des villes polonaises*. École Pratique des Hautes Études - Sorbonne, VI^e Section, Paris - La Haye 1960, pp. 74-102.
2. J. Kamińska, A. Zbierski, *Ville de Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière des recherches archéologiques*, „Archaeologia Polona IV”, Warszawa 1960, pp. 148-168.

Publications en polonais:

1. K. Jażdżewski, W. Chmielewski, *Gdańsk wczesnośredniowieczny w świetle badań wykopaliskowych z lat 1948/1949* [Le Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière des fouilles menées au cours des années 1948-1949]. „Studia wczesnośredniowieczne”, vol. I, 1952, pp. 35-81.
2. K. Jażdżewski, *Ogólne wyniki badań archeologicznych w Gdańsku w latach 1948-1952* [Résultats généraux des recherches archéologiques conduites à Gdańsk au cours des années 1948-1952]. „Studia Wczesnośredniowieczne”, vol. III, 1955, pp. 137-152.
3. Id., *Gdańsk, wczesnośredniowieczny w świetle badań z lat 1953-1954* [Le Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière des recherches menées au cours des années 1953-1954]. „Sprawozdania Archeologiczne”, vol. I, 1955, pp. 137-156.
4. Id., *Charakterystyka wczesnośredniowiecznych warstw kulturowych w wykopie głównym na stanowisku I w Gdańsku* [Caractéristi-

que des couches archéologiques du haut Moyen Age dans la fouille principale de Gdańsk I]. „Studia Wczesnośredniowieczne”, vol. III, 1955, pp. 164-211.

5. Id., *Kształtowanie się wczesnośredniowiecznej kultury miejskiej w Polsce w świetle badań w latach 1945-1954* [La formation de la civilisation urbaine polonaise du haut Moyen Age à la lumière des recherches menées au cours des années 1945-1954]. Pierwsza Sesja Archeologiczna Instytutu Historii Kultury Materialnej Polskiej Akademii Nauk 4 V - 8 V 1955, Warszawa 1957, pp. 319-347.
6. J. Kamińska, *Gdańsk wczesnośredniowieczny w świetle siedmiu lat archeologicznych prac badawczych* [Le Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière de sept ans de recherches archéologiques]. „Rocznik Gdański”, vol. XIV, 1955, pp. 107-118.
7. K. Jażdżewski, *Gdańsk X-XIII na tle Pomorza wczesnośredniowiecznego* [Le Gdańsk des X^e-XIII^e siècles et la Poméranie du haut Moyen Age]. Pomorze średniowieczne. Warszawa 1958, pp. 73-120.
8. Id., *Gdańsk wczesnośredniowieczny w świetle wykopalisk* [Le Gdańsk du haut Moyen Age à la lumière des fouilles]. Gdynia 1961, éd. II.
9. *Gdańsk wczesnośredniowieczny...* [Le Gdańsk du haut Moyen Age], vol. I-VII, série de travaux de 1959-1966.
10. A. Zbierski, *Port gdański na tle miasta X-XIII w.* [The Port of Gdańsk on the Background of the Town in the 10th-13th Centuries, rés. anglais]. „Gdańsk Wczesnośredniowieczny”, vol. V, Gdańsk 1965.



dess. A. GOLCZYŃSKA

Situation géographique de Gdańsk

Légende: La ville de Gdańsk au Moyen Age (X^e-XV^e siècles) (d'après A. Zbierski)

1 - réseau hydrographique aux X^e-XIII^e siècles; 2 - réseau hydrographique actuel; 3 - fouilles avec des couches archéologiques du haut Moyen Age; 4 - fouilles avec des couches archéologiques du bas Moyen Age; 5 - sondages avec des couches archéologiques du haut Moyen Age; 6 - sondages avec des couches archéologiques du bas Moyen Age;

- répartition des quartiers de Gdańsk aux X^e-XIII^e siècles: 7 - résidence du prince (Gdańsk 1); 8 - quartier d'artisans et de pêcheurs (et en même temps quartier portuaire) (Gdańsk 1 et 3); 9 - „Góra Gradowa” (Mont de „grad”), poste fortifié depuis le milieu du X^e siècle; 10 - terrains appartenant depuis 1124 à l'évêque de Włocławek; 11 - terrains du suburbium et du marché, habités depuis la deuxième moitié du XII^e siècle, ville régie par le droit polonais - „civitas” (Gdańsk 2 et 4); 12 terrains appartenant aux Dominicains de Gdańsk depuis 1227 (Gdańsk 5, 7 et 9);

- répartition des quartiers urbains aux XIV^e-XV^e siècles: 13, 14 - limites des villes médiévales successives de 1380 à 1457; A - Vieille Ville à partir du début du XV^e siècle; A₁ - château fort des Chevaliers Teutoniques et bâtiments annexes, de 1308 à 1454; B, B₁ - Ville Droite (Ville Principale) depuis 1343; C - Nouvelle Ville („nova civitas”) faisant partie de la Ville Droite à partir de 1352; D - Jeune Ville de 1380 à 1457; E - „Osiek”, quartier slave à partir du XIV^e siècle; F - Vieux Faubourg à partir du XIV^e siècle; G - Ile „Ołowianka” appartenant aux Chevaliers Teutoniques à partir du XIV^e siècle; H - Ile des Greniers faisant partie de la Ville Droite depuis le XIV^e siècle.



GÓRA GRADOWA

BELESTRUNA / BIALA STRUGA?

ul. gen. Świerczewskiego

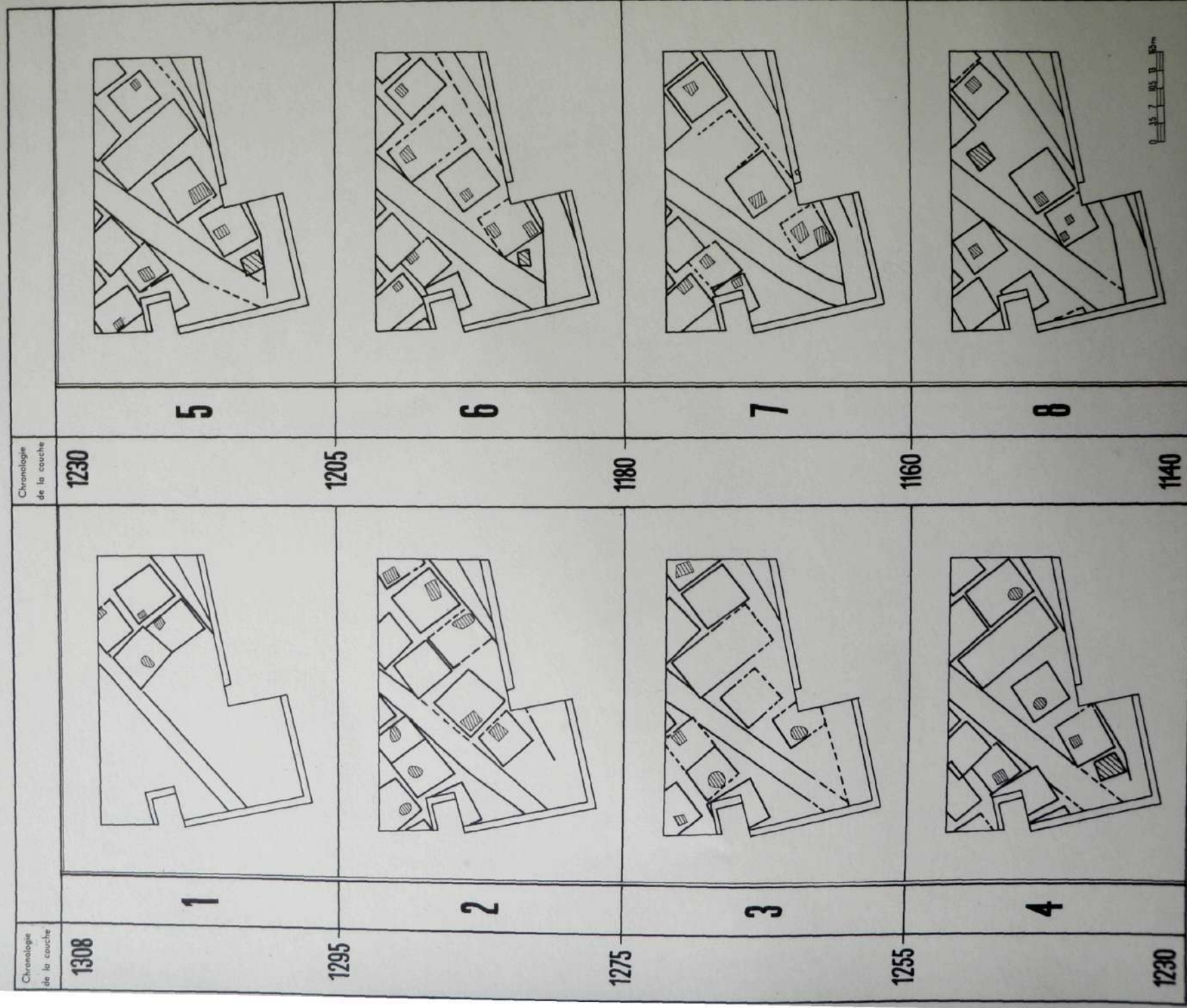
ul. Rycerskiego

VIA MERCATORUM

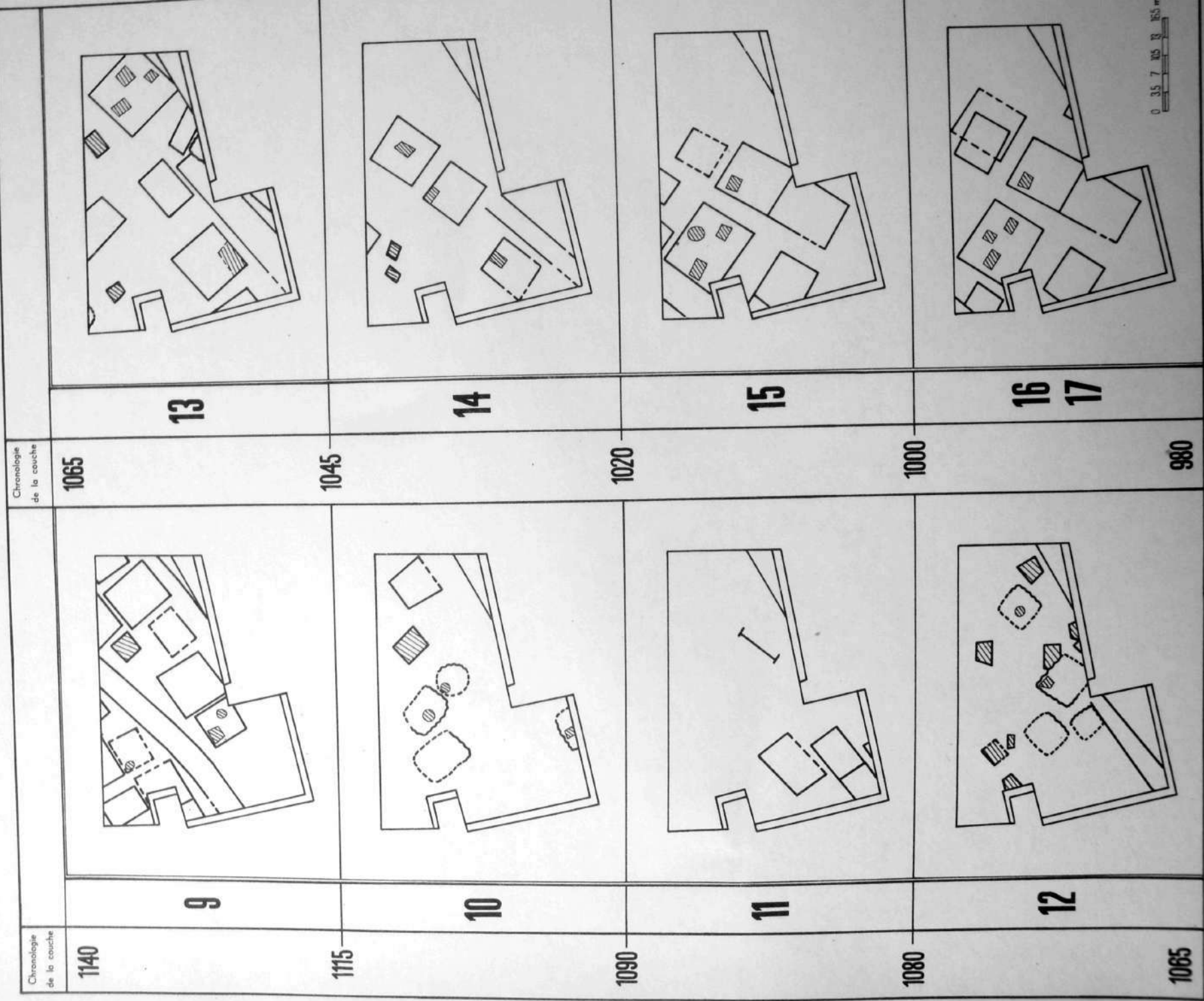
BISKUPIA GÓRKA

0 10 20 30 40 50 60 70 80

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14



0 15 30 45 60m



Couche d'habitation	Hâfileurs		Amorres	Poids de pêcheur	Instruments à tirer les filets	Nasses, éperviers, aiguilles	Hameçons	Pincelles	Crampons	Appareils et Fourches Couleux
	oblongs	trapézoïdaux, ronds, carrés								
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habitation	Flotteurs			Amarres ca 1:8	Poids de pêcheur 1:4	Instruments à tirer les filets	Nasses, éperviers, aiguilles	Hameçons 1:4	Pincettes	Crampons 1:4	Appareils à corder Fourche Couteaux
	oblongs	trapézoï- daux 1:8	ronds, carrés 1:6								
1	(18) 49/172 1:4	(5) 19/199	(9) 49/7							(1) 48/931	
2	(20) 49/699 1:8	(4) 48/917	(3) 49/387		(1) 49/841						
3	(20) 48/1184 1:8	(15) 48/1133	(9) 49/830 (7) 1082	(9) 49/1470	(2) 50/422			(1) 50/1081	(1) 49/690 1:8		
4	(34) 50/2881 1:8	(20) 50/1481	(8) 48/1342	(24) 50/881	(2) 50/232	(1) 50/1406 1:8			(1) 50/2740 1:8		(1) 50/1253 1:8
5	(83) 50/795 1:8	(34) 50/1807	(25) 50/1765	(37) 50/1718	(3) 50/1932	(2) 50/847 1:22	(1) 50/473 1:50		(3) 50/1736 1:8	(1) 50/1835	
6	(163) 50/3698 1:8	(29) 51/625	(39) 50/3745	(39) 50/2658	(3) 50/2668	(1) 50/84 1:22					
7	(51) 50/3620 1:8	(18) 50/3691	(10) 51/143	(24) 51/425	(4) 51/532						(2) 51/423 1:70
8	(77) 51/801 1:18	(16) 50/3850	(35) 51/324	(18) 51/211	(1) 51/185			(1) 52/3093			
9	(100) 52/588 1:8	(23) 51/856	(9) 52/5	(7) 52/198	(2) 52/151		(1) 52/3602 1:40	(2) 53/1295	(2) 52/565 1:8	(1) 52/3049	
10	(69) 52/296 1:4	(5) 53/358	(8) 53/27	(5) 53/93	(2) 53/241			(1) 52/4261	(2) 53/333 1:8		
11	(41) 54/9 1:8	(11) 54/10	(10) 54/1	(33) 53/73	(5) 53/308			(3) 53/1414			
12	(23) 54/149 1:8	(4) 54/138	(5) 54/21	(13) 54/107	(4) 54/93				(2) 54/50 1:6		(1) 54/88 1:20
13	(45) 54/247 1:8	(7) 54/266	(9) 54/184	(13) 54/226	(1) 54/408	(2) 54/271 1:20	(1) maison 112 1:50	(1) 54/1927	(1) 54/199 1:6		(1) 54/333 1:20
14	(128) 54/508 1:8	(2) 54/533	(12) 54/730	(26) 54/385	(6) 54/816		(3) 54/6595 1:8	(2) 54/6435	(2) 54/6453 1:8	(2) 54/643	
15	(235) 54/9120 1:6	(27) 54/789	(13) 54/772	(18) 54/7781	(2) 54/894			(4) 54/6665			
16	(125) 54/9599 1:6	(6) 54/9596	(15) 54/9606	(2) 54/9365	(3) 54/9453	(3) 54/9566 1:20			(5) 54/9372 1:8		

*faits de petits rouleaux d'écorce de bouleau.

Bibliographie: J. Kmieciński, *Sprzęt rybacki i organizacja rybołówstwa w Gdańsku w XII i XIII w. w świetle prac wykopaliskowych w latach 1948-*

-1951. „Studia wczesnośredniowieczne”, t. III, Warszawa 1955, pp. 212-216, Pl. 19-26.

Rédaction: R. Cupiécowa.

Dess.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Type A	Type B	Type C	Type D	Type E	Autres types
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						

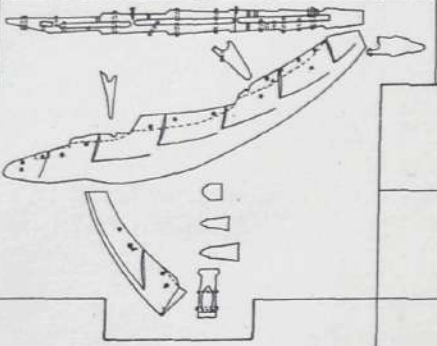


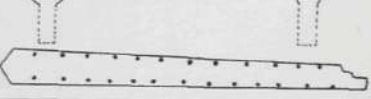
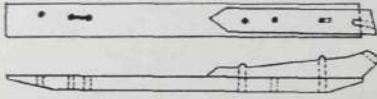
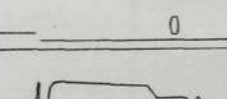
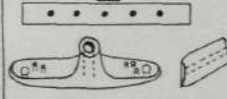

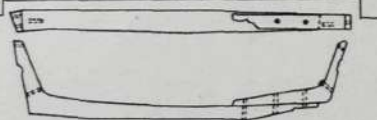
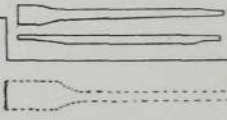
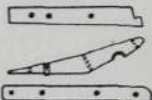

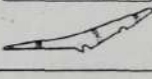

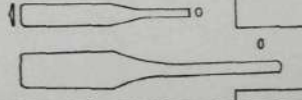
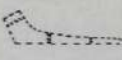
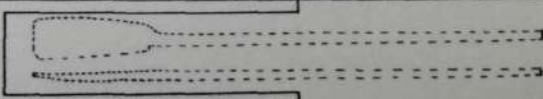
Couche d'habitation	Type A	Type B	Type C	Type D	Type E	Autres types
1			(1) 48/213			
2	(1) 49/sans n° inv.		(3) 49/247		(1) 49/554	
3	(1) 49/1574	(2) 49/772	(3) 49/668			(1) 49/754
4		(1) 48/1285	(1) 49/1291	(1) 50/1205		(2) 49/1299
5	(1) 50/2705		(1) 50/236			(1) 50/342
6	(3) 50/3637 2959 2982		(2) 50/3615		(1) 50/1817	
7			(1) 51/530		(1) 51/15	
8	(1) 52/186	(2) 52/443	(1) 51/342	(1) 52/327		(2) 51/77
9	(2) 51/899	(1) 52/76	(1) 53/57	(2) 52/328		(1) 52/484
10			(2) 52/411			
11			(1) 53/423			(2) 53/135
12			(1) 54/8		(1) 53/387	
13		(1) 54/256		(1) 154/344		(1) 54/187
14			(1) 54/843	(1) 54/579	(1) 54/857	(1) 54/836
15			(1) 54/878			
16/17	(1) 54/9502	(1) 54/9123	(1) 54/9180			

Remarque: les barques en miniature ont été considérées comme autant de modèles de barques et de bateaux utilisés à l'époque à Gdańsk, d'où l'absence d'échelle. C'est une échelle comparative qui a été employée.

Bibliographie: P. Smolarek, *Gdańskie konstrukcje szkatnicze X-XIII wieku na tle porównawczym* (en préparation).

Rédaction: P. Smolarek.

Dess.: K. Nowaliński.

Couche d'habitation	Quilles et étraves	Traverses	Rames	Autres éléments de la construction	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					

Couche d'habitation	Quilles et étraves 1:10	Traverses 1:10	Rames 1:10	Autres éléments de la construction 1:10
1				
2				
3			(1) 50/484	
4	(2) sans n° inv. 49/1282a		(1) 50/1921	(2) 50/1553 2648
5			(1) 50/1326	(1) 50/591
6				
7	(1) 51/489	(1) 51/489	(2) 51/431	(2) 51/490 489
8			(3) 51/924 917	
9		(1) 52/139	(2) 51/529	
10		(2) 52/764 765		(1) 53/201
11				(1) 53/467
12			(2) 53/311 54/129	
13		(1) 54/633		
14				
15				
16/17			(1) 54/9544	

Bibliographie: P. Smolarek, *Gdańskie konstrukcje szkatnicze X-XIII wieku na tle porównawczym* (en préparation).

Rédaction: P. Smolarek.

Dess.: K. Nowaliński.

Couche d'habitation	Bordage	Traverses	Garniture	Autres façons de bordage
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16 17				

Couche d'habitation	Bordage		Traverses	Garniture	Autres façons de bordage
1					(1) 51/952*
2	(1) 49/689		49/689		
3					
4	(2) 50/1762		(1) 50/1759		
5	(1) 50/2917 (2) 50/3792	(1) 50/3815			(1) 50/3781
6	(7) 50/1758 3904 (1) 50/2935		(1) 50/3763		
7	(8) 51/339	(2) 51/377 489	(1) 51/489	(1) 50/4898	51/489
8	(2) 50/3696 51/648				
9	(4) 52/140				52/140
10	(3) 52/404 53/221		53/221		
11					
12	(5) 54/172		(2) 54/172 35	(1) 54/173	54/172
13	(2) 54/334 54/624		(1) 54/339		
14	(1) 54/9038				
15			(1) 54/9272		
16/17	(2) 54/9545 54/9546				54/9546

*trouvaille isolée

Bibliographie: P. Smolarek, *Gdańskie konstrukcje szkatnicze X-XIII wieku na tle porównawczym* (en préparation).

Rédaction: P. Smolarek.

Dess.: K. Nowaliński.






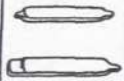
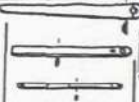



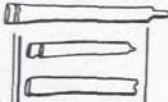



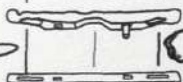

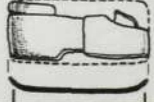



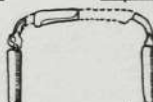

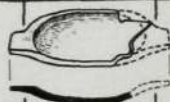









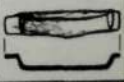

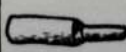
Couche d'habitation	Maisons (plan horizontal) 1:400				Seuils Portes	Rues (schéma)	Fours à coupole	Verrous	Pieux fourchus Escaliers
	de poutres alternativement superposées (à une ou à deux pièces)		à piliers à rigoles	à parois de clayonnage					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16/17									

Couche d'habita- tion	Maisons (plan horizontal) 1:400				Seuils Portes 1:50	Rues (schéma)	Fours à coupole 1:120	Verrous 1:8	Pieux fourchus Escaliers
	de poutres alternativement superposées		à piliers à rigoles	à parois de clayonnage					
	(à une ou à deux pièces)	sur pilotis							
1	(7) maison 8					(2) n° 1, 2	(1) n° 1		
2	(13) maison 17					(2) n° 1, 2			
3	(11) maison 37	(1) maison 13				(2) n° 1, 2			
4	(12) maison 21	(1) maison 27			(1) maison 27	(2) n° 1, 2	(1) n° 2	(1) 50/175	
5	(14) maison 35	(1) maison 27			(1) maison 54	(2) n° 1, 2	(1) n° 3	(1) 50/1741	(1) 50/3755 1:12
6	(13) maison 52	(1) maison 42			(1) 50/3885	(2) n° 1, 2	(1) n° 4	(1) 50/2940	(1) 50/2835 1:6
7	(14) maison 55				(1) maison 57	(2) n° 1, 2		(1) 51/604	(1) 50/3857 1:12
8	(10) maison 64	(1) maison 77		(1) maison 88	(1) maison 73	(2) n° 1, 2	(1) n° 5		(1) 52/479 1:20
9	(13) maison 73			(1) maison 85		(1) n° 1	(2) n° 6, 7	(1) 52/249	
10	(1) maison 110			(4) maison 102			(1) n° 8		(1) 53/399 1:6
11	(4) maison 103			(1) maison 115					(2) sans n° 1:20 53/510 1:5
12	(2) maison 110			(4) maison 100					
13	(4) maison 109	(1) maison 112		(1) maison 111	(3) maison 119	(1) maison 111	(1) n° 2		(2) 54/302 1:60 54/239 1:120
14	(5) maison 121		(1) maison 122			(1) maison 117	(1) n° 2	(1) 54/642	
15	(5) maison 124	(1) maison 129	(1) maison 125					(1) 54/822	
16/17	(8) maison 130	(1) maison 129	(1) maison 125					(1) 54/9362	

Bibliographie: E. Byrska, *Budownictwo w gdańskiej dzielnicy rybackiej w XII i XIII wieku*, „Studia wczesnośredniowieczne”, t. III, Warszawa 1955, pp. 217-232.

Rédaction: R. Gupieñcowa.

Dess.: A. Goleczyńska.

Couche d'habitation	Roues, rais	Essieu	Timons	Traineaux	Jougs	Masses de charpentier	Planes	Pilons pour écraser les grains	Baquets	Auges
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habitation	Roues, rais	Essieu ca 1:50	Timons	Traîneaux	Jougs	Masses de charpentier	Plane 1:11	Pilon pour écraser les grains 1:60	Baquets	Augets
1										
2					(1) 1949 maison 16					
3		(1) 49/789	(1) 49/788 ca 1:18		(1) 1949 rue 1	(2) 49/682, 1:12 757 1:16				
4	(2) 50/2782 934 ca 1:16		(3) 50/1027 1:30 49/839 1:50 50/2791 1:140	(1) 50/2790 1:120		(1) 50/773 1:18				(1) 50/2918 1:30
5	(2) 50/2523, 3831, 1779 ca 1:18									
6	(1) 50/1328 ca 1:75			(1) 50/3888 1:60	(1) 50/3570	(1) 50/3677 1:18	(1) 51/443		(1) 50/3593 1:12	
7						(1) 51/357 1:18			(2) 51/704 1:20	
8						(1) 51/619 1:16				
9						(2) 52/129, 1:20 237 1:30			(1) 52/730 1:6	
10						(2) 53/288 416 1:18				
11	(1) 53/574 ca 1:75									
12								(1) 54/174		
13						(4) 54/313 1:16			(2) 54/429 1:14	(1) 54/287 1:20
14				(1) 54/9258 1:60		(4) 54/526 1:12			(4) 54/638 1:16	(1) 54/823 1:40
15						(3) 54/762 1:18				
16/17						(4) 54/9334 1:16				

Bibliographie: R. Barnycz-Gupieniec, *Naczynia drewniane z Gdańska w X-XIII w.*, Łódź 1959, pp. 1-108.

Rédaction: R. Gupieńcowa.

Dess.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Objets façonnés au tour			Objets évidés		Objets faits de douves (reconstitution)				
	Écuellen	Assiettes	Quenouille	Cuillères	Fuisoirs	Gobelets	Seaux	Cuveaux	Huches Baril	Cuves
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habitation	Objets façonnés au tour			Objets évidés		Objets faits de douves (reconstitution)				
	Écuelles	Assiettes	Quenouilles 1:20	Cuillères ca 1:7	Puisoirs	Gobelets	Seaux	Cuveaux	Huches Baril	Cuves
1				(1) 48/104			(1) 49/344 1:24			
2							(1) 49/346 1:17			
3	(1) 50/585 1:12	(1) 50/576 ca 1:8		(2) 49/660	(1) 49/659 ca 1:8		(1) 49/738 1:24		(2) 50/640 1:18	(2) 49/820 1:32
4	(2) 50/1331 1:12	(1) 50/2789 ca 1:16		(4) 49/832	(1) 50/1333 ca 1:6		(6) 50/2760 1:18	(1) 50/1113 1:24	(1) 50/1167c 1:20	
5	(2) 50/1 1:14	(2) 50/2916 1:12		(3) 50/2810	(2) 50/2674 ca 1:6		(4) 50/5 1:25	(4) 50/3598 1:25	(2) 50/915 1:40	(1) 50/2793 1:22
6	(1) 50/2798 1:12	(1) 51/636 1:13	(1) 50/1976	(6) 50/3869	(8) 51/310 ca 1:10	(1) 50/973 1:18	(9) 50/3571 1:19	(11) 50/550 1:23	(2) 50/3515 1:30	(7) 50/3684 1:28
7	(3) 50/3994 1:12			(5) 51/805	(6) 51/448 ca 1:14		(9) 50/3878 1:22	(2) 50/3598 1:21	(1) 51/758 1:30	
8		(3) 51/572 ca 1:8		(6) 52/311	(6) 51/286 ca 1:10		(5) 51/81 1:22	(3) 51/270 1:26	(1) 51/642 1:32	
9	(4) 53/220 ca 1:8			(5) 50/707	(8) 52/235 ca 1:8	(1) 52/485 1:15	(3) 52/472 1:19	(1) 51/158 1:23	(2) 52/324 1:22 (1) 53/368 1:22	(2) 51/924 1:38
10		(1) 53/234 1:8		(3) 53/156	(2) 53/29 ca 1:4		(3) 53/158 1:17			
11	(3) 53/278 1:8			(6) 53/267	(7) 53/191 ca 1:10		(3) 53/163 1:18			
12		(3) 54/106 ca 1:8		(1) 54/215		(1) 54/89 1:15	(2) 54/118 1:19	(3) 54/56 1:20		
13	(2) 54/305 1:10	(2) 54/25 ca 1:8		(4) 54/554	(3) 54/204 ca 1:10		(1) 54/238 1:19	(1) 54/433 1:28		
14	(2) 54/594 ca 1:8	(1) 54/645 1:12		(2) 54/309	(5) 54/639 ca 1:8		(4) 54/434 1:20	(1) 54/707 1:28	(2) 54/428 1:20	
15		(1) 54/9231 1:14			(5) 54/9032 ca 1:8		(1) 54/9213 1:22			
16/17				(2) 54/9429			(1) 54/9556 1:24	(1) 54/9134 1:22		

Couche d'habitation	Vases à profil en signe S	Bords de vases à profil en signe S		Vases				
		Groupes		à panse renflée, à large ouverture	à col cylindrique	en forme de pots à fleurs		
		"a"	"b"			sous-type I	sous-type II	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16/17								

Couche d'habita- tion	Vases à profil en signe S 1:6		Bords de vases à profil en signe S*		Vases				
			a	c 1:2	b	à panse renflée à large ouverture 1:6	à col cylindrique 1:6	en forme de pots à fleurs	
								sous-type I 1:6	sous-type II 1:6
1	48/1359					48/733	48/1007	sans n°	
2	maison 29					maison 29	50/518	48/92	
3	50/829					51/2051	49/1208		
4	50/513					49/1504	50/2140	50/2211	
5	50/4083	50/822				50/4082		maison 48	
6	50/4115	50/4111				51/2012		50/4078	
7	50/4118	51/2127				51/3198			
8	50/3154					51/2132			
9	50/2150				52/2167	52/2083			
10	52/2143				53/4186	52/2235			
11	53/3649				53/3564	53/3100			
12	54/3149				54/3290	54/3116			
13	54/3407				54/3209	54/3704		54/3629	
14	54/3532				54/3654	54/3636		54/3956	
15	54/8072				54/3209	54/8368		54/8276	
16/17	54/8714				54/8315	54/8704			

*Remarque: apparaissent, en masse, les vases à profil en signe S, à col cylindrique, rarement, les „pots à fleurs” et les vases à panse renflée, et, sporadiquement, autres formes de vases.

Bibliographie: B. Lepówna, *Wczesnośredniowieczne znaki garncarskie ze stanowiska I w Gdańsku*. „Gdańsk wczesnośrednio-wieczny”, t. I, Gdańsk 1959. pp. 29-53.

Rédaction: B. Lepówna.

Dess.: K. Nowaliński.

Couche d'habitation	„Pots à fleurs” sous-type III	Écuelles			Vases à parois épaisses, à provisions	Formes rares: poêles, petites cou- pes à panse élargée	Couvercles	
		plates	creuses	petites écuelles carénées			emboîtés	dépassant le bord de l'ouverture
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16/17								

Couche d'habitation	„Pots à fleurs” sous-type III 1:6	Écuelles 1:6			Vases à parois épaisses, à provisions 1:6	Formes rares: poêles, petites coupes à panse élancée 1:6	Couvercles 1:6	
		plates	creuses	petites écuelles carénées			emboîtés	dépassant le bord de l'ouverture
1		48/30	48/28			48/30		
2		maison 29	49/1485					
3	49/154	49/129						
4		50/4045	51/2195		rue 1	50/1422		
5		50/4011	51/2198	maison 32	50/4006			
6	50/4060	50/4111	50/4036		51/2044			
7			50/4129		51/2025	51/2110	51/2015	
8			51/2184	51/2011	51/2100			
9				52/2147	52/2110		51/4308	52/2098
10				53/3345	53/3118			
11			53/4049		53/3914		53/4110	54/3598
12			54/3187				54/3093	54/3091
13					54/3325		54/3553	54/3514
14	54/8163				54/3999		54/8186	
15					54/8090	54/8184	54/8013	51/8062
16/17				54/8609			54/8188	

Bibliographie: B. Lepówna, *Wczesnośredniowieczne znaki gamcarskie ze stanowiska I w Gdańsku*. „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. I, Gdańsk 1959, pp. 29–53.
 Rédaction: B. Lepówna.
 Dess.: K. Nowaliński.

Couche d'habitation	Ciseaux	Battoirs	Ouvrouilles	Fusoles	Fuseaux	Petits bâtons à enrouler les fils, ourdissoirs, bobines	Montants, petits blocs, enstoupe	Planchettes à lisser	Aiguilles, petits déne
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16/17									

Couche d'habitation	Ciseaux	Battoirs	Quenouilles ca 1:30	Fusioles ca 1:3	Fuseaux ca 1:8	Petits bâtons à enrouler les fils, ourdissoir, bobines	Montants, petit bloc, ensouple	Planchettes à tisser 1:4	Aiguilles, petite alêne ca 1:6
1	(4) 48/534 1:8			(31) 49/84	(1) 48/1010				(13) 49/1477
2				(14) 49/196	(2) 49/760				
3			(3) 49/681	(8) 49/627	(9) 50/1086	(1) 48/800 1:6			(1) 50/12
4			(6) 50/9	(17) 50/1839	(12) 50/36				
5	(1) 50/2514 1:20		(7) 51/475	(9) 50/4535	(14) 50/2512			(5) 40/419	(2) 50/2473
6	(1) 50/25 1:20		(10) 50/1889	(16) 50/4551	(27) 51/244				(1) 51/3943
7	(2) 50/4890 1:20		(5) 51/374	(9) 51/3792	(10) 51/397	(1) 51/1771 1:50	(1) 52/1 1:4	(1) 50/4170	
8	(3) 52/24 1:20	(1) 52/3 1:8	(4) 51/783	(18) 51/3700	(16) 52/180		(1) 51/638 (2) 505 1:40		
9	(1) 51/697 1:30	(1) 52/455 1:8	(2) 52/458	(4) 51/3856	(5) 52/132	(1) 52/703 1:25			
10			(1) 52/704	(15) 54/1859	(13) 53/274	(1) 53/488 1:6			(1) 53/1844
11			(2) 53/411	(8) 54/1053	(17) 53/236	(1) 53/175 1:6			(1) 53/196 (1) 1994
12		(1) 54/147 1:8	(2) 54/99	(13) 54/550	(11) 54/183	(1) 54/179 1:8			(5) 54/1492
13	(1) 54/1818 1:8	(2) 54/457 1:20	(2) 54/647 ca 1:40	(2) 54/194	(14) 54/1268	(29) 54/192	(1) 54/295 1:6 (1) 54/206 1:8		(1) 54/6053
14			(2) 54/348	(20) 54/1908	(39) 54/953	(3) 54/927 1:6	(1) 54/799 a,b 1:60		(1) 54/6307
15	(2) 54/10096 1:10	(1) 54/700 1:20	(2) maison 124 ca 1:40	(7) 54/9031	(27) 54/1924	(21) 54/9449			(5) 54/6713 6737
16/17			(2) 54/9460	(16) 54/10654	(17) 54/9497	(3) 54/9330 1:12	(1) 54/9359 1:4		(3) 54/1037

Couche d'habitation	Armures				deux fils dans un pas	Bords tubulaires	Tissus rayés (dits „pasiaki”)	Tissus à carreaux	Lisières	Cordes
	1/1	2/2	sergée brisée	2/1, 1/2						
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habitation	Armures					Bords tubulaires	Tissus rayés (dits „pasiaki”)	Tissus à carreaux	Lisières	Cordes
	1/1	2/2	sergée brisée	2/1, 1/2	deux fils dans un pas					
1		(1) 48/1348					(1) 49/279			
2		(2) 50/4329								
3		(5) 49/1016		(6) 50/777	(4) 49/745		(1) 49/1071			
4	(4) 50/1649	(10) 50/2497		(19) 49/1328			(1) 50/1514 (1) 2529	(1) 50/1629	(1) 50/1629	(6) 49/1118
5	(2) 50/58	(6) 50/3920	(1) 50/701	(25) 50/677	(2) 50/72		(1) 50/776 (3) 4293	(1) 50/3919	(2) 50/2528a	(5) 50/2528b
6	(3) 50/4704	(33) 50/4690	(3) 50/4676	(47) 51/3671	(2) 50/3306	(4) 50/4382	(2) 50/4770 (5) 51/4137		(3) 51/3247 50/780	(9) 50/1714
7	(1) 51/4392	(23) 51/3496	(1) 51/3989	(13) 50/4912			(1) 50/4912 (3) 4913			(3) 50/3676
8	(2) 51/9579	(43) 52/4581	(2) 52/4170	(34) 50/4469		(1) 51/4654	(2) 51/3301 (3) 4398	(1) 51/4579	(5) 52/3501	(5) 53/8366
9		(17) 52/3572		(13) 52/4287			(2) 52/3896		(2) 52/4187 4068	(3) 53/128 52/4850 3574
10	(2) 42/4680	(32) 52/4274	(2) 52/4656	(31) 53/1362	(1) 53/1740	(2) 53/1062	(6) 52/3878 (2) 4692	(1) 53/1854	(4) 53/1068	(20) 53/1373 1030 1280
11	(6) 53/1488	(10) 53/8370		(19) 53/1878	(1) 53/1438	(1) 53/8422	(6) 53/1168 (2) 1985	(1) 53/1438	(3) 53/1371 8422	
12	(6) 53/1618	(12) 53/1096	(1) 53/8305	(12) 54/1534			(1) 54/1640		(2) 54/1611	(4) 54/337 1606
13	(11) 54/1828	(13) 54/1721		(11) 54/1717		(1) 54/6058	(1) 54/1999		(3) 54/1718	(3) 54/1934 6095
14	(6) 54/6069	(13) 54/1974	(1) 54/7344	(12) 54/7477				(1) 54/1958	(3) 54/6248 1995	(8) 54/7390 1934
15	(2) 54/7403	(9) 54/6816		(5) 54/6731			(1) 54/6493			(2) 54/6633
16/17	(1) 54/10800	(4) sans n°		(1) 54/10587						

Bibliographie: J. Kamińska, A. Nahlik, *Włókiennictwo gdańskie X-XIII w.*, Łódź 1958, pp. 1-261.

Rédaction: J. Kamińska.

Dess.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Chaussure			Semelles		Embauchoirs	Alènes de fer et lissoirs d'os	Gaines de couteaux		Bouterolles de fourreaux	Collier de cheval fourreaux d'épée, de coutelas, ironde
	Bottes	Botines	Souliers bas	sans	avec contrefort						
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16/17											

Couche d'habitation	Chaussure			Semelles ca 1:18			Alèzes de fer et liasoira d'os	Gaines de couteaux	Bouterolles de fourreaux 1:2	Collier de cheval, fourreaux d'épée, de couteaux, fronde
	Bottes ca. 1:20	Souliers bas	Bottines	sans contrefort	avec contrefort	Embanchoirs				
1	(1) 48/1440							(2) 49/293 1:12		
2	(6) 49/1617			(2) 48/1438				(1) 49/484 1:12		
3	(22) 49/1119			(2) 50/662			(2) 50/1614 1:6	(2) 50/1018 1:12		
4	(28) 49/1512		(2) 50/1895 1:16	(9) 50/1337	(4) 50/285	(1) 49/1292 1:14	(3) 49/1426 1:6	(3) 50/1281 1:12 (1) 1512 1:12		
5	(17) 50/52		(2) 50/2819 1:14	(3) 50/2816	(7) 50/2866	(2) 50/375 1:11	(1) 50/1845 1:6	(3) 50/2895 1:6	(1) 50/1955	
6	(19) 50/2857			(3) 51/3007	(2) 50/4865	(1) 50/3791 1:6	(3) 50/4755 1:6	(3) 50/2872 1:6 (3) 4600 1:6		
7	(13) 51/4367		(1) 51/3595 1:16	(8) 51/4477	(1) 51/4420	(1) 50/3671 1:4	(2) 51/3941 1:6 (1) 4886 1:14			
8	(21) 51/3359		(4) 51/4553 1:18	(6) 51/4414	(4) 51/4557			(1) 51/4135 1:10 (2) 474, 4005 1:10	(1) 52/3907	
9	(15) 52/4058	(1) 52/3559 1:20	(6) 52/4063 1:16	(10) 51/3925	(1) 52/3559					
10	(5) 52/4678		(3) 53/2256 1:16	(5) 52/3851	(3) 52/4578			(1) 53/8121 1:10 (3) 2088 1:10	(1) 53/1855	
11	(9) 53/77		(6) 54/2024 1:20	(1) 53/2384	(1) 53/2254		(1) 53/1810 1:6	(1) 53/2349 1:6		
12	(19) 54/2091		(2) 54/2410 1:18	(1) 54/2226				(3) 54/2281 1:10 2222 1:10		(1) 54/2034 1:26
13	(15) 54/2328		(4) 54/2303 1:20	(2) 54/2516	(1) 54/2480		(1) 54/1786 1:6	(4) 54/2368 1:14 2352 1:14	(1) 54/6134	
14	(11) 54/2806	(10) 54/2744 1:16	(1) 54/2428 1:16		(6) 54/2701	(1) 54/659 1:5	(1) 54/6046 1:6	(2) 54/2366 1:12	(1) 54/6313	(1) 54/2301, 1:14 2855 1:14
15	(4) 54/2944	(6) 54/2808 1:12	(1) 54/2910 1:14		(1) 54/2773			(3) 54/2923, 1:10 2897 1:6	(1) 54/10167	
16/17	(7) 54/1938	(1) 54/2981 1:12		(2) 54/6844	(1) 54/1988			(1) 54/2999 1:6	(1) 54/10164	(1) 54/2993 1:12

Bibliographie: H. Wiklak, *Obuwie gdańskie w X-XIII wieku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. III, Gdańsk 1960. H. Wiklak, *Wczesnośredniowieczna proca z Gdańska*, „Wiadomości Archeologiczne”, t. XXIV, 5, Warszawa 1957, pp. 267–268. H. Wiklak, *Chomąb z w. XII, odkryte w Gdańsku na st. I*, „Wiadomości Archeologiczne”, t. XXIII, 3, Warszawa 1956, pp. 267–268. H. Wiklak, *Gdańskie pocheuki do noży X-XIII w.*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny” (en préparation). A. Nadolski, *Pochwa miecza znaleziona w osadzie miejskiej z XI wieku w Gdańsku*, „Wiadomości Archeologiczne”, t. XXII, 2, Warszawa 1955, pp. 186–192.

Rédaction: H. Wiklak.
Dess.: A. Golczyńska.

X. MÉTIER DE FORGERON

Couche d'habitation	Couteaux à dos droit	Couteaux à dos échancré	arqué	Clous, rivets	Boucles, codenas, chaînes, clefs	Ferrures, petits cercles de fer	Ferrures de seaux Anses de préhension	Faucilles	Briquets	Alènes
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

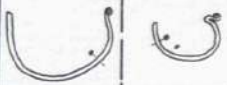







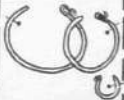
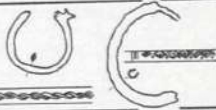
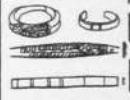







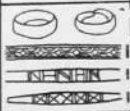








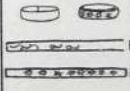



















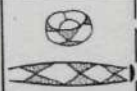



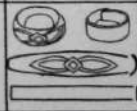


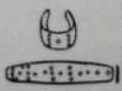

Couche d'habitation	Couteaux			Clous Rivets	Boucles Cadenas Chânes Clefs	Ferrures Petits cercles de fer	Ferrures de saux Anses de préhension	Faucilles	Briquets	Alènes
	à dos									
	droit	échancré	arqué							
1	(4) 48/918a 1:6		(1) 48/918 b 1:6	(172) 49/540 1:2 (16) 877 1:2	(1) 49/459 1:4					
2	(1) 49/1065 1:6			(2) 49/86 1:2 (1) 50/946 1:2						
3	(1) 49/593 1:6			(5) 50/1155 1:2	(1) 50/685 1:2					(2) 49/1117 1:4
4	(2) 49/1428 1:6	(2) 50/1349 1:6		(9) 50/1030 1:4 (2) 1838 1:2	(1) 50/1347 1:4					(2) 50/1690 1:4
5	(3) 50/4268b 1:6			(8) 50/2579 1:2 (2) 4271 1:2						
6	(5) 50/4226 1:6			(4) 50/4314 1:4 (3) 4680 1:2	(1) 50/4457 1:2	(3) 50/2488 1:6				(3) 50/4755 1:4
7	(2) 51/4776 1:6									(2) 51/4471 1:4
8	(3) 52/4138 1:4			(1) 51/4136 1:2	(1) 51/4417 1:2					(4) 51/745 1:4
9	(3) 52/4704 1:6	(1) 52/4843 1:9	(3) 52/4142 1:6	(7) 53/1128 1:4 (4) 52/4296 1:4		(1) 52/9187 1:6	(1) 52/4409 1:10	(1) 52/4402 1:8	(1) 52/3703 1:4	
10	(7) 53/1804 1:6		(2) 53/1036 1:6	(10) 53/1339 1:3 (4) 1014 1:4		(1) 53/1530 1:4	(2) 53/1013 1:8 52/4280 1:8		(1) 52/4706 1:4	
11	(4) 53/1758 1:7	(1) 53/8372 1:6	(1) 53/1458 1:4	(3) 53/8427 1:4 (3) 1171 1:2	(1) 53/1284 1:6		(1) 53/1555 1:6	(1) 53/1835 1:8	(1) 54/1011 1:2	(1) 53/1754 1:4
12	(3) 54/1778 1:6	(1) 54/1500 1:4	(2) 54/1522 1:6							
13	(4) 54/1651 1:8	(1) 54/1452 1:7	(2) 54/1861, 1:8 6185 1:4	(7) 54/1865 1:2		(1) 54/6402 1:6		(1) 54/1772 1:6		(1) 54/4786 1:4
14	(7) 54/6188 1:5	(3) 54/6137 1:6	(2) 54/6255 1:6	(10) 54/6663 1:4	(1) 54/6328 1:2		(1) 54/1947 1:4			(1) 54/6348 1:4
15	(7) 54/6688 1:4	(3) 54/6450 1:6		(6) 54/10526 1:4 (2) 6786 1:4	(1) 54/6689 1:8				(1) 54/10566 1:2	
16	(2) 54/10517 10802 1:4	(1) 54/10383 1:6		(6) 54/10442 1:4 (4) 10658 1:2	(2) 54/10330 1:6	(1) 54/10210 1:4				

Bibliographie: J. Piaskowski, *Technika gdańskiego hutnictwa i kowalstwa żelaznego X-XIV w.*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. II, Gdańsk 1960, pp. 1-171

Rédaction: J. Kamińska.

Dess.: A. Golczyńska.

XL PARURES EN MÉTAUX NON FERREUX

Couche d'habitation	Arceaux temporaux			Anneaux	Bagues	Perles, pendants d'oreilles, bracelets	Pendants, lunules, amulettes, autres parures	Boucles	Petits creusets
	à oreillette cylindrique	en signe S	creux (de type pomérano-obadríte)						
1						eo			
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16/17									

Couche d'habitation	Arceaux temporaux 1:4			Anneaux ca 1:3	Bagues ca 1:3	Perles Pendants d'oreilles Bracelets ca 1:3	Pendants Lunules Amulettes Autres parures ca 1:3	Boucles ca 1:3	Petits creusets ca 1:3
	à oreillette		creux (de type pomérano-obodrite)						
	cylindrique	en signe S							
1	(1) 48/1193	(1) 48/210				(1) 48/980	(1) 48/111	(1) 48/764	
2	(1) 48/1204			(1) 48/393			(1) 49/1479		
3		(2) 50/592 1154			(1) 49/853				
4		(6) 49/1579 50/1695 49/1407	(1) 49/1409 (1) 50/1360	(2) 50/1343 49/1403	(1) 50/4398				
5		(4) 50/1509 4311 2412	(1) 50/41 (1) 50/2464		(2) 50/1778 761	(3) 50/1704 648 694	(4) 50/1699		
6		(4) 51/3551 50/945		(3) 51/3278 50/4737 4258	(3) 51/3063 50/4319 4232	(1) 50/4318			
7		(2) 50/4861		(2) 51/4347 3500	(1) 50/3267				
8	(1) 51/3223	(2) 52/4043 51/3223	(1) 51/3778	(2) 51/3359 50/4270			(1) 51/4233		
9		(2) 52/4442 4396	(1) 52/4146	(2) 52/3267 51/4706		(1) 52/4254			
10		(8) 53/1308, 1282		(1) 52/4279		(1) 53/1357	(1) 53/1309	(1) 53/3368	
11		(5) 53/1812, 1670	(1) 53/1079 (1) 54/1586	(1) 53/8387		(1) 53/1628	(1) 53/1794		Quelques dizaines 53/8416
12			(1) 54/1506	(1) 54/1343					
13		(1) 54/1994		(1) 54/10135					
14				(2) 54/6043 6705		(1) 54/6081	(1) 54/1920, 21		
15				(2) 54/10137 10098					(1) 54/6776
16/17			(1) 54/10490	(1) 54/10663			(1) 54/10577		

Bibliographie: Z. Hołowińska, *Wczesnośredniowieczne rzemiosło złotnicze w Gdańsku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. I, Gdańsk 1959, pp. 55–104.

Rédaction: R. Gupiećowa.

Des.: A. Golczyńska.

XII. PARURES EN AMBRE JAUNE ET EN VERRE

Couche d'habitation	Objets en ambre jaune				Objets en verre					
	Perles		Bagues	Anneaux	Pendants		Perles			Anneaux
	aplaties	biconiques			a ¹	a ²	sphériques	biconiques	cylindriques, autres	
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habita- tion	Objets en ambre jaune 1:2						Objets en verre 1:1			
	Perles		Bagues	Anneaux	Pendants		Perles		cylindriques et autres	Anneaux
	aplaties	biconiques			a ₁	a ₂	sphériques	biconiques		
1	(9) 48/73				(2) 49/99		(5) 48/367 (16) 445	(4) 48/1331	(4) 48/1247	
2	(2) 48/1347	(6) 49/2346	(1) 49/447				(1) 49/202 (5) 555	(1) 49/1267		
3	(2) 49/1087	(4) 49/739					(1) 50/1128 (3) 49/740	(1) 49/917		
4	(10) 49/6255	(3) 49/1420			(1) 50/1588		(5) 50/1344	(3) 48/1450		
5	(6) 50/1999	(5) 50/4527	(2) 50/2461				(1) 50/413	(2) 50/4229		
6		(14) 50/4526	(1) 50/1950				(1) 50/4712	(3) 50/4316	(2) 50/4528	(1) 50/4328 1:2
7	(7) 51/4725	(4) 51/4510				(1) 50/4608	(2) 51/3539	(1) 50/4455		
8	(16) 51/3394	(13) 51/3202				(4) 51/4049	(4) 51/4370			(2) 51/3459 1:1
9	(2) 53/1106		(1) 52/4624		(1) 52/3999				(1) 53/1144	
10	(3) 53/1781	(3) 53/4177	(5) 53/1085			(1) 53/1206	(2) 54/1937		(2) 54/1069	(2) 52/4695 1:2
11	(7) 53/8348	(7) 53/4255	(3) 54/1888		(5) 53/1648, 1817	(2) 53/8431			(4) 54/1805	
12	(6) 54/1728	(2) 54/1300	(1) 54/1144		(1) 54/1075	(1) 54/1001			(1) 54/1517	(1) 54/1346 1:1
13		(1) 54/2281			(3) 54/3265	(3) 54/6620	(1) 54/6170 (1) 1783			
14	(5) 54/6578	(6) 54/6271	(20) 54/6365	(37) 54/6264	(9) 54/6450	(4) 54/6352, 6357				(4) 54/6272 1:1
15	(5) 54/10622	(5) 54/6421	(18) 54/6302	(12) 54/6767	(7) 54/10136	(6) 54/10227	(1) 54/6825	(1) 54/6788		(1) 54/6593 1:2
16/17	(17) 54/10688	(3) 54/9576	(2) 54/6240	(7) 54/10677	(1) 54/10776	(3) 54/10671		(1) 54/10518	(1) 54/10142	

Bibliographie: A. Wapińska, *Bursztynnictwo gdańskie X-XIII wieku*, (manuscript). A. Chmielowska, *Wyroby szklarskie z X-XIII wieku na stanowisku I w Gdańsku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. III 1960, pp. 105-158.
 Rédaction: R. Gupieńcowa.
 Dess: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Objets en os				Objets en corne			
	Petites agrafes	Cuillères, patins	Aiguilles, lissais	Manches	Soies de couteaux	Epingles, pendants, perles	Plaquette Dé à jouer	Peignes de tisserand
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16/17								

Couche d'habitation	Objets en os				Objets en corne			
	Petites agrafes 1:4	Cuillères Patins	Alènes Lissoirs ca 1:8	Manches	Soies de couteaux	Épingle Pendant Perles	Plaquette Dé à jouer 1:2	Peignes de tisserand 1:4
1	(8) 48/510	(9) 48/1120a 1:16 (2) 49/44 1:12	(6) 49/224	(1) 48/490 1:4	(1) 49/58 1:4			(2) 48/1069
2			(2) 49/557		(1) 48/1427 1:4			(1) 49/728
3	(6) 50/595		(4) 49/995	(1) 49/978 1:2				
4	(3) 50/1237	(1) 50/1590 1:14 (1) 49/1430 1:14	(5) 50/1348	(1) 50/1342 1:4	(1) 50/1486 1:8			
5	(1) 50/384	(1) 50/331 1:14	(8) 50/387 (1) 480b	(1) 50/4262 1:4	(1) 50/4230 1:8			(1) 50/1584
6	(2) 50/4617	(1) 50/994a 1:14	(5) 50/994			(2) 51/3438 1:4	(1) 50/166	
7	(1) 52/3079						(1) 51/3028	
8			(2) 52/3098					
9	(1) 52/3280		(1) 52/3180	(1) 53/1572 1:4		(1) 53/1048 1:2		
10	(1) 53/1819		(3) 52/4264					
11			(3) 53/1834	(1) 53/8401 1:2		(1) 53/1965 1:2		
12	(1) 54/1520	(2) 54/1671 1:16	(5) 54/1076					
13	(4) 54/1713	(5) 54/1967 1:16						
14	(6) 54/6479	(2) 54/6285 1:17	(6) 54/6009					
15		(6) 54/10175 1:16	(6) 54/6447					
16/17		(9) 54/10620 1:16	(18) 54/10773					

Bibliographie: Z. Hilczerońska, *Rogownictwo gdańskie w X-XIV wieku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. IV, Gdańsk 1961, pp. 1-144.

Rédaction: R. Gupienkowa.

Dess.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Peignes unilatéraux			Peignes bilatéraux					Type VI	
	Type IV	Type V	Type VI	Type III	simples Type IV	Type I	Type II	tripartites Type III		Type V
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16/17										

Couche d'habita- tion	Peignes unilatéraux			Peignes bilatéraux						
	type IV	type V	type VI	simples		tripartites				
				type III 1:4	type IV	type I 1:4	type II 1:3	type III	type V 1:5	type VI 1:4
1	(9) 49/488 1:4			(1) 48/551			(1) 49/165	(28) 48/1426 1:6	(9) 48/190	(23) 48/79
2	(1) 49/70 1:4						(1) 49/98	(3) 48/1286 1:4	(1) 48/1258	
3	(2) 49/864 1:5			(1) 49/921				(2) 50/586 1:4		
4		(1) 50/1583 1:4		(1) 49/483						
5	(2) 50/782 1:6			(2) 50/1209						
6	(1) 51/3755 1:6			(1) 50/4273						
7		(1) 51/3233 1:3								
8					(1) 51/4418 1:3					
9		(1) 52/3586 1:4			(1) 52/4030 1:4					
10		(1) 53/1218 1:3	(1) 53/1041 1:3							
11	(2) 53/1666 1:4	(4) 54/1040 1:3	(2) 53/1791 1:4							
12			(2) 54/1515 1:5							
13			(2) 54/1917			(1) 54/1518				
14		(5) 54/6346 1:4 6052 1:5	(4) 54/6385 1:8							
15		(5) 54/10322 1:6	(2) 54/6670 1:4							
16/17		(2) 54/10669 1:5	(1) 54/10619 1:5							

Bibliographie: E. Byrska, *Grzebień z Gdańska*, „Przegląd Archeologiczny”, t. 9, fasc. 2/3, Poznań 1950-53, pp. 426-434. Z. Hilczerówna, *Rogownictwo gdańskie w X-XIV wieku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny” t. IV, Gdańsk 1961, pp. 1-144.

Rédaction: R. Gupiedcowa.

Des.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Instruments de musique (göse)	Spatules de bois	Petits essieux, fusaiöles	Armes d'enfant	Figurines d'animaux (ambre jaune, écorce, argile, feutre)	Vases en argile et en écorce	Crécelles en terra cuite	Toupiés			Pions, dés à jouer
								à col	tronquées à plat	ovoides biconiques	
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16/17											

Couche d'habitation	Instruments de musique (gǫśle) 1:16	Spatales de bois	Petits essieux Quenouilles 1:9	Armes d'enfant	Figurines d'animaux (en ambre jaune, en écorce, en argile, en feutre)	Vases en argile et en écorce	Crécelles en terre cuite	Toupies				Plans Déa & Joser 1:2
								à col	tronquées à plat	ovales	biconiques	
1							(1) 48/571 1:3					
2					(1) 48/673 1:3	(1) 50/928 1:4						
3	(1) 48/1360											
4		(1) 50/1468 1:6			(1) 50/63 1:3		(1) 49/1504 1:3					(1) 50/1160 (1) 50/4238
5								(1) 50/1981 1:4	(1) 50/2911 1:4			(1) 50/166 (1) 50/4899
6				(1) 50/2957 1:10	(1) 50/2953 1:4	(1) 50/3741 1:4		(1) 50/1224 1:3	(4) 50/2924 1:3	(1) 51/34 1:3	(5) 50/2985 1:5	(1) 50/417
7		(1) 51/422 1:4			(1) 52/197 1:3	(2) 52/2103 1:3			(2) 51/501 1:5	(4) 51/575 1:5		(3) 51/4054 3028
8								(1) 51/47 1:3	(1) 51/135 1:2	(1) 51/51 1:4		(2) 51/4275 3474
9			(1) 53/38	(1) 52/77 1:8	(1) 52/659 1:4	(1) 52/2040 1:3		(1) 52/625 1:3	(2) 52/699 1:4	(6) 52/700 1:3	(1) 52/568 1:4	
10			(1) 54/934					(1) 54/3361 1:3	(1) 53/904 1:8	(1) 53/457 1:4	(3) 53/349 1:4	
11				(1) 53/418 1:11 (1) 53/410 1:6		(1) 53/520 1:4	(1) 54/1768 1:3		(4) 53/441 1:4	(1) 53/553 1:6		
12	(1) 54/38 1:6			(1) 54/2281 1:8	(2) 54/7 1:3	(1) 53/144 1:3	(2) 54/1054 1:3 6191 1:6	(1) 54/81 1:6	(2) 54/98 1:6	(2) 54/369 1:4		
13					(1) 54/217 1:3	(1) 54/690 1:2		(2) 54/308 1:3				(1) 54/399 1:4
14				(1) 53/449 1:6	(2) 54/587 1:4	(1) 54/110 1:6		(1) 54/541 1:3	(2) 54/419 1:3			
15			(1) 54/9101		(2) 54/9202 1:3 (1) 54/6602 1:3			(2) 54/9117 1:3				
16/17			(1) 54/9460		(2) 54/9522 1:2							

Bibliographie: K. Jajdźewski, *Najstarsze zachowane gǫśle słowiańskie*, „Z otchłani wieków”, ann. 19, Poznań 1950, 1/2, pp. 13–18. K. Jajdźewski, *Kilka uzupełniających uwag o gǫślach gdańskich*, „Z otchłani wieków”, ann. 19, Poznań 1950, 5/6, pp. 102–104. K. Jajdźewski, *Uwagi dodatkowe o gǫślach gdańskich*, „Z otchłani wieków”, ann. 20, Poznań 1951, 5/6, pp. 99–101. Ł. Kunicka-Okuliczowa, *Wczesnośredniowieczne zabawki i gry z Gdańska*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, t. I, Gdańsk 1959, pp. 107–142.

Rédaction: R. Gapielówna.
Dessin: A. Colczyńska.

Classe d'habitation	Monnaies	Billets, poids	Ceramique importée	Tissus de soie	Tissus en soie raffinés	Perles de verre, corail et émail	Perles en pierre semi-précieuses	Métaux de poids et pièces de verre (importés)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16/17								

9



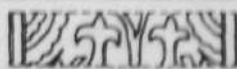
10



11



12



13



14



15



16/17







Couche d'habitation	Monnaies 1:2	Balance Poids	Céramique importée 1:6	Tissus de soie	Fusaïoles en schiste volhynien 1:2	Perles de verre opaque et à engobe 1:2		Perles en pierres semi-précieuses	Attaches de métal et vases de verre (importés)
1						(8) 48/1055	(1) 49/510 (6) 48/193 1:2		
2						(2) 48/1013	(6) 48/1332a 1:1		
3						(2) 50/594a (2) 49/856	(1) 49/1098 (2) 976 1:2		(1) 49/177 1:2
4		(1) 50/1306 1:2		(1) 50/1574		(1) 49/1099	(2) 50/1359 1:2 (5) 1309a 1:1		(1) 49/545 1:6
5				(1) 51/3851		(1) 50/4688a	(3) 50/413a 1:1		
6			(4) 50/4085 ^a) 51/2074 ^a)		(1) 51/3021	(1) 50/1712 (4) 2278	(2) 50/4450 (3) 1789 1:2	(1) 50/4240 (1) 4567 1:2	
7			(1) 54/2028 ^c)		(1) 50/4139	(1) 50/4738	(1) 50/4455 1:2	(1) 51/4036 1:2	
8			(1) 51/2140 ^b) (1) 52/2010 ^a)				(1) 1951, (1) 51/4337 1:2		
9			(1) 52/2029 ^a)					(2) 52/4557 1:2	
10		(1) 53/1066 1:2				(2) 53/1609	(3) 53/1621 1:2	(1) 53/1117 1:1	(1) 53/1103 1:2
11	(1) 53/1032		(1) 53/1118 ^a)	(1) 53/8373		(1) 53/1805	(2) 53/1742 1:2	(3) 52/1135 53/1209, 1354 1:2	(1) 53/1057 1:2
12	(1) 54/1284	(1) 54/1677 1:3		(2) 54/1171	(1) 54/1780			(2) 53/1845 1:2	(1) 54/1085 1:2
13					(2) 54/1441				
14	(2) 54/6311, 6504			(1) 54/6358			(3) 54/6194 1:2	(1) 54/6537 1:1	(1) 54/6310 1:2
15	(1) 54/10355				(1) 54/3440		(3) 54/6825 1:2		
16/17						(2) 54/10459	(1) 54/10565 1:2		

a) en argile blanche vernissée, b) peinte, c) en argile grise fine.

Bibliographie: J. Kamińska, A. Nahlik, *Włókniennictwo gdańskie X-XIII wieku*, Łódź 1958. K. Jazdzewski, *Ogólne wyniki badań archeologicznych w Gdańsku w latach 1948-1952*, „Studia wczesnośredniowieczne”, t. III, 1955, pp. 137-152. K. Jazdzewski, *Gdańsk średniowieczny w świetle badań z lat 1953 i 1954*, „Sprawozdania archeologiczne” t. I, 1955, pp. 137-156. A. Gupieniec, *Monety średniowieczne znalezione na terenie Gdańska*, „Prace i Materiały Muzeum Archeologicznego i Etnograficznego w Łodzi” n° 9, 1963, pp. 167-192. A. Chmielowska, *Wyroby szklarskie z X-XIII wieku na stanowisku I w Gdańsku*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny” t. III, Gdańsk 1960, pp. 105-158.

Rédaction: R. Gupieniecowa.

Dess.: A. Golczyńska.

Couche d'habitation	Armement				Objets de culte				
	Pointes de flèche	Soulerails de fourreau d'épée	Fer à cheval, mors, étrier	Éperons	Amulettes en dents d'animaux, en cuir	Petits marteaux de Thor (ambre jaune)	Petits sacs cultuels en laine	Petite croix de bois	Petites croix en ambre jaune, "grecque", "latine", "de Malte"
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16/17									

Couche d'habitation	Armement				Objets de culte						
	Pointes de flèche	Bouterolle de fourreau d'épée 1:6	Fer à cheval Mors Étrier 1:6	Éperons	Amulettes en dents d'animaux, en cuir	Petits marteaux de Thor (ambre jaune) 1:2	Petits sacs cultuels en laine	Petite croix de bois 1:8	Petites croix en ambre jaune		
									„grecque” 1:2	„latine” 1:2	„de Malte” 1:2
1	(1) 49/290 1:2 (5) 49/786 1:6		(2) 49/186 (1) 48/16	(2) 49/138 1:5	(2) 48/824 1:2					(1) 49/100	(8) 48/94
2					(1) 49/490 1:2						
3	(1) 49/854 1:6				(3) 49/741 1:2					(1) 48/1054	
4	(1) 48/1289 1:5	(1) 49/545		(1) 50/1511 1:6	(2) 50/1035 1:2						
5			(1) 50/4764	(1) 50/11 1:7							
6					(2) 50/4327 1:2		(1) 50/2378 1:4				
7								(1) 51/4620			
8						(1) 51/9736					
9	(1) 52/4099 1:3				(1) 52/4452 1:2		(1) 51/4682 1:11			(1) 52/4392	
10	(1) 52/4620 1:3				(1) 52/4266 ca. 1:3						(1) 53/1023
11	(1) 53/1257 1:3				(2) 53/1901 1:2						(1) 53/1013
12								(1) 54/6028	(1) 54/1569		
13	(1) 54/1561 1:3		(1) 54/1966								
14							(1) 54/6333 1:4			(1) 54/6489	
15					(1) 54/6474 1:3			(1) 54/9058		(3) 54/10104	
16/17						(1) 54/10682				(2) 54/10534	

Bibliographie: A. Wapińska, *Bursztynnictwo gdańskie X-XIII w.*, „Gdańsk wczesnośredniowieczny”, (manuscrit).

Rédaction: R. Gupiećcowa,

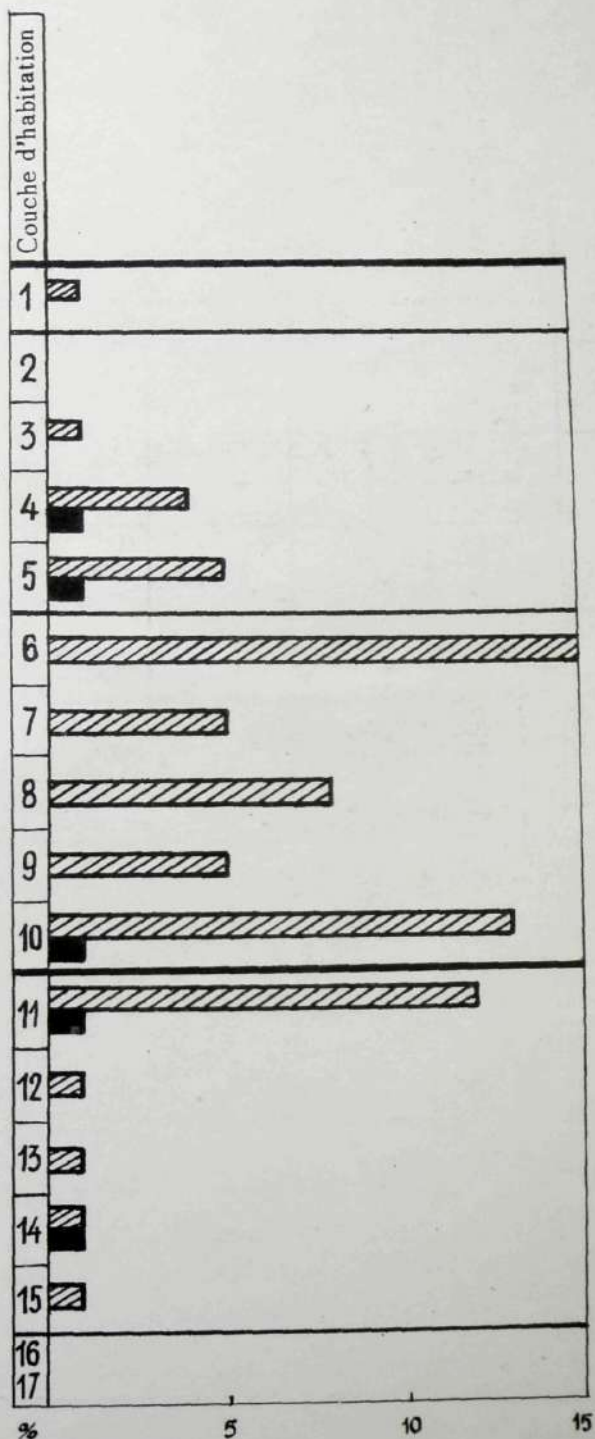
Dess.: A. Golczyńska,

1. Chaussure

Incendie	Siècle	Couche d'habitation	Empeignes			Semelles			
			Bottes	Souliers bas	Bottines	à contre-fort		à coup-de-pied	
						arrondi	allongé	légèrement rétréci	fortement rétréci
1308	XIV ^e	1	■			■			■
		2	■			■			■
	XIII ^e	3	■			■			■
		4	■		■	■	■		■
		5	■		■	■	■		■
	XII ^e	6	■		■	■	■		■
		7	■		■	■	■		■
		8	■		■	■	■		■
		9	■	■	■	■	■		■
		10	■	■	■	■	■		■
ca 1090	XI ^e	11	■		■	■	■		■
		12	■		■	■	■		■
	13	■		■	■	■		■	
	14	■	■	■	■	■		■	
	15	■	■	■	■	■		■	
X ^e	16	■		■	■	■		■	
	17	■		■	■	■		■	

ad Table IX

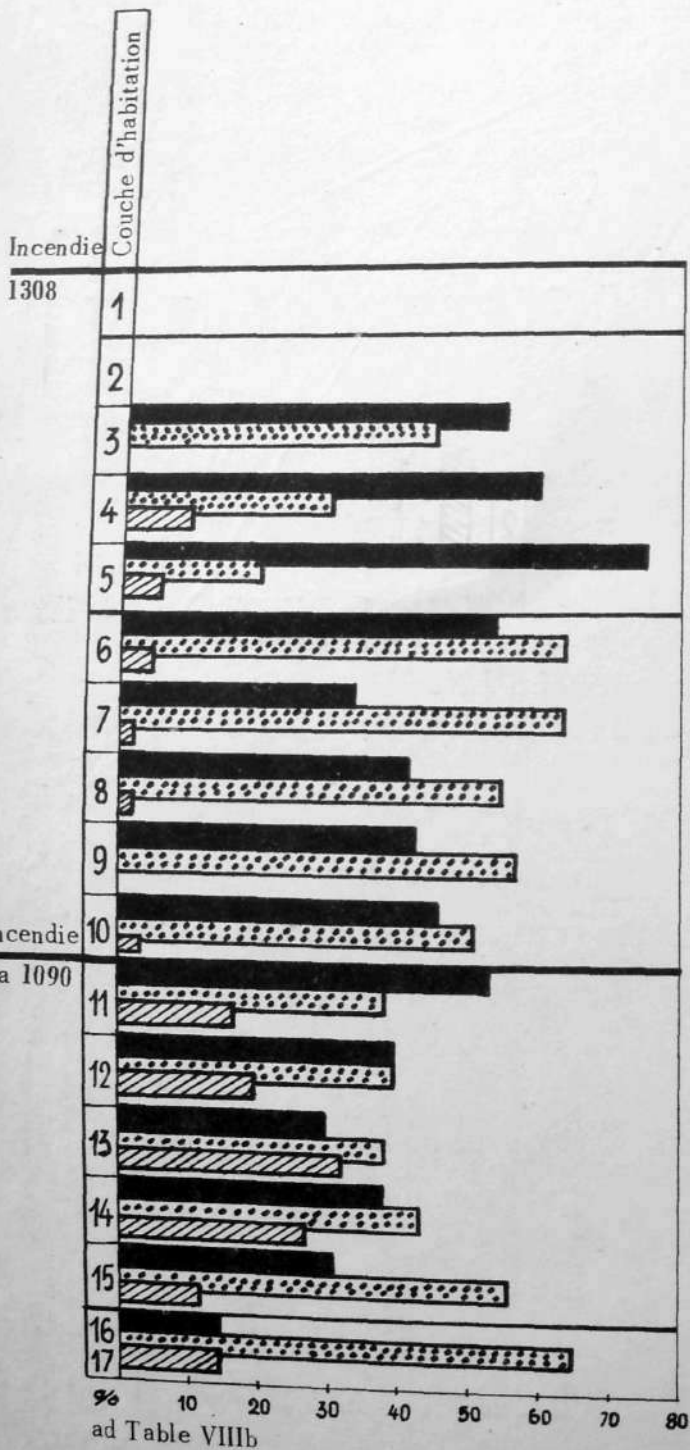
2. Fréquence de l'apparition des tissus rayés et des tissus à carreaux



ad Table VIII b

▨ Tissus rayés
 ■ Tissus à carreaux

3. Fréquence de l'apparition
des armures des tissus de laine



- Amure sergée 2/1, 1/2
- ▤ sergée 2/2
- ▨ Amure toile 1/1

4. Paires d'ambre jaune

Siècle	Couche d'habitation	Perles	Bagues	Pendants	
				naturels	en forme de petits sacs
XIV ^e	1	■			
	2	■	■		
XIII ^e	3	■			
	4	■		▤	
	5	■	■		
	6	■	■		
	7	■		▤	▤
XII ^e	8	■			▤
	9	■	■		
	10	■			▤
	11	■		▤	▤
	12	■		▤	▤
XI ^e	13	■		▤	▤
	14	■		▤	▤
	15	■		▤	▤
X ^e	16	■		▤	▤
	17	■		▤	▤

ad Table XII

5. Parures de verre transparent

	Couche d'habitation	Perles			Anneaux
		sphériques	biconiques	autres	
Incendie					
1308					
1		■	■	■	
2		■	■		
3		■	■		
4		■	■		
5		■	■		
6		■	■	■	▨
7		■	■	■	▨
8		■	■	■	▨
9		■	■	■	▨
Incendie					
ca 1090					
10		■	■	■	▨
11		■	■	■	▨
12		■	■	■	▨
13		■	■	■	▨
14		■	■	■	▨
15		■	■	■	▨
16		■	■	■	▨
17		■	■	■	▨

ad Table XII

6. Parures en métaux non ferreux

	Couche d'habitation	Arceaux temporaires					Anneaux	Bagues
		formes		dimensions				
		à oreillette		diam.				
		cylindrique	en signe S	creux	moins de 3 cm	3-5 cm		
1	▨	▨		▨	▨			
2	▨	▨		▨	▨			
3		▨		▨	▨		■	
4		▨		▨	▨			
5		▨		▨	▨			
6		▨		▨	▨		■	
7		▨		▨	▨		■	
8	▨	▨		▨	▨			
9		▨		▨	▨			
10		▨		▨	▨			
11		▨		▨	▨			
12		▨		▨	▨			
13		▨		▨	▨			
14		▨		▨	▨			
15		▨		▨	▨			
16		▨		▨	▨		■	
17		▨		▨	▨			

ad Table XI

7. Vases d'argile

Incendie	Siècle	Couche d'habitation	à profil en signe S			à col cylindrique	à panse renflée, à large ouverture	en forme de pot à fleurs	Couvercles
			A	B	C				
1308	XIV ^e	1							
		2							
	XIII ^e	3							
		4							
		5							
	XII ^e	6							
		7							
		8							
		9							
		10							
11									
ca 1090	XI ^e	12							
		13							
	14								
	15								
	X ^e	16							
		17							

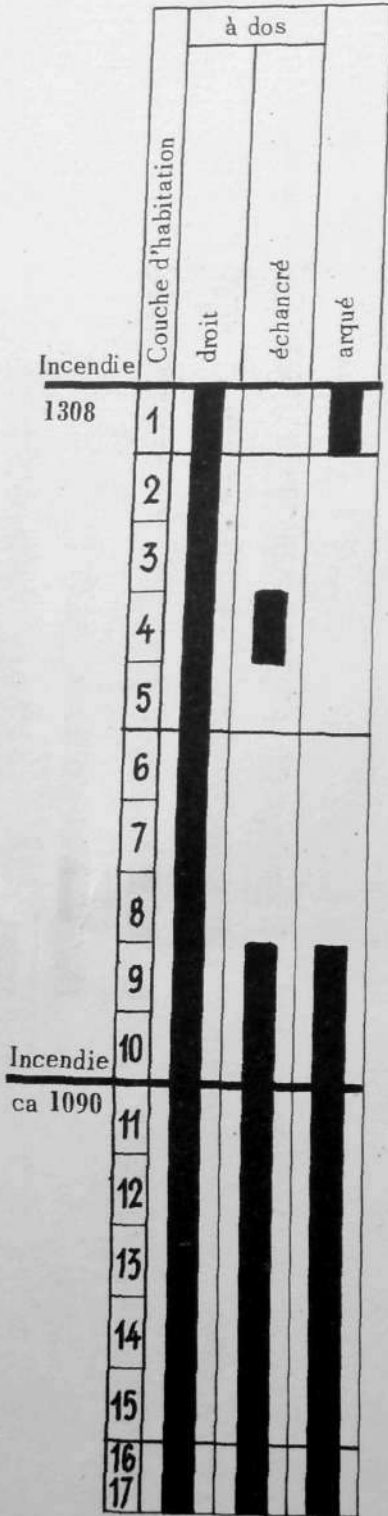
ad Table VII b

8. Vases faits de douves

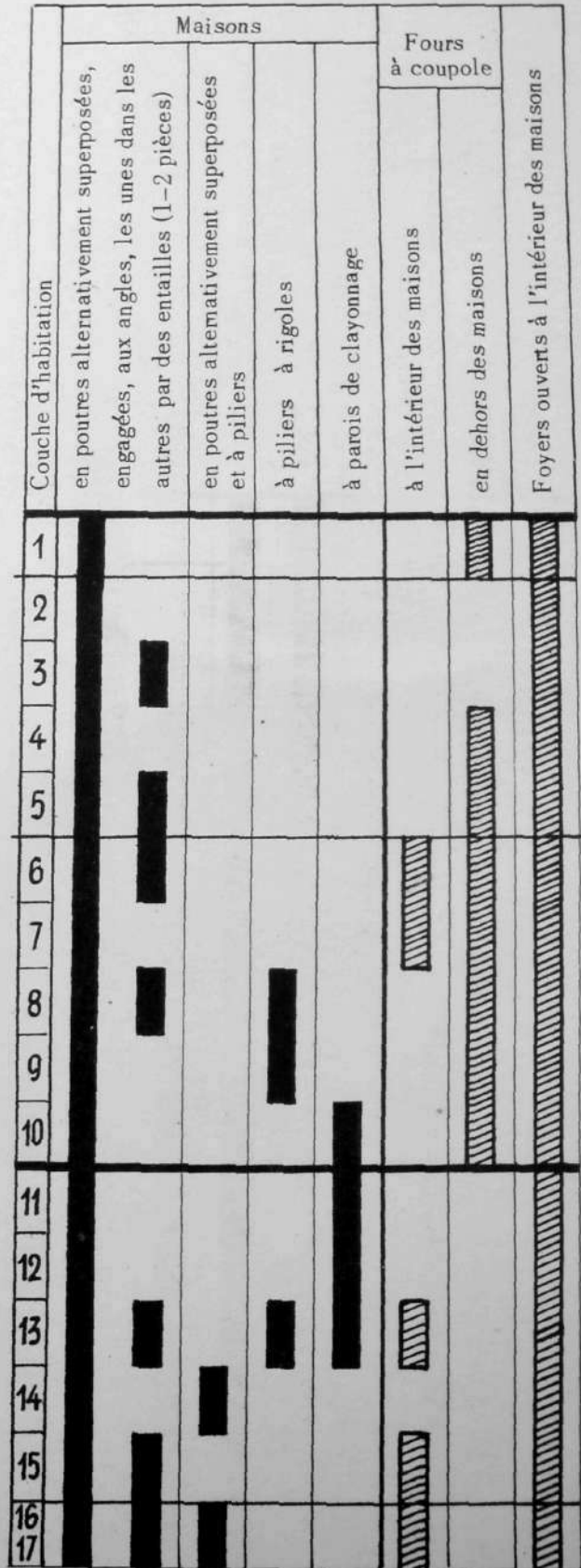
Couche d'habitation	Seaux	Cuveaux	Huches	Cuves
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

ad Table VI

9. Couteaux



ad Table X



ad Table IV

11. Barques en miniature
(„modèles” de barques)

Incendie	Siècle	Couche d'habitation	A	B	C	D	E
			1308	XIV ^e	1	■	
		2	■		■		■
	XIII ^e	3	■	■	■		
		4	■	■	■	■	
		5	■	■	■	■	
	XII ^e	6	■	■	■	■	■
		7	■	■	■	■	■
		8	■	■	■	■	■
		9	■	■	■	■	■
		10	■	■	■	■	■
Incendie ca 1090	XI ^e	11	■	■	■	■	■
		12	■	■	■	■	■
		13	■	■	■	■	■
		14	■	■	■	■	■
		15	■	■	■	■	■
	X ^e	16	■	■	■	■	■
		17	■	■	■	■	■

ad Table III c

12. Peignes

Couche d'habitation	unilatéraux	bilatéraux	
		simples	tripartites
1	■	■	■
2	■		■
3	■	■	■
4	■		■
5	■	■	■
6	■	■	■
7	■	■	■
8	■	■	■
9	■	■	■
10	■		■
11	■		■
12	■		■
13	■		■
14	■		■
15	■		■
16	■		■
17	■		■

ad Table XIV

13. Tableau synchrone des formes les plus caractéristiques des vestiges provenant de la ville de Gdańsk des X^e-XIII^e siècles (leur durée et la fréquence de leur apparition dans des espaces de temps plus courts)

Siècle		Incendie	XIV ^e					XIII ^e					XII ^e					XI ^e					X ^e
			1295 1308	1275	1255	1230 1255	1205 1230	1180 1205	1160 1180	1140 1160	1115 1140	1090 1115	1080 1090	1065 1080	1045 1065	1020 1045	1000 1020	980 1000					
Chronologie des couches d'habitation			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Incendie		11	12	13	14	15	16/17			
Couche d'habitation			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Incendie		11	12	13	14	15	16/17			
Monnaies													Incendie		○ ₁			○ ₁	○ ₁				
Éperons			Ω ₁			Ω ₁							Incendie										
Bouterolle						∩ ₁							Incendie										
Fusaïoles en schiste volhynien								○ ₁	○ ₁				Incendie			○ ₁	○ ₂	○ ₁					
Tissus	de soie importés d'Orient					■ ₁	■ ₁						Incendie		■ ₁	■ ₂		■ ₁					
	de laine à armure 2/1, 1/2					▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	Incendie		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁			
	à raies de couleurs					▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	Incendie										
Chaussure	souliers bas (demi-botte)									1			Incendie					▨ ₁	▨ ₁				
	à semelle rétrécie et à bout allongé		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁								Incendie										
Objets cultuels	pendants d'oreille en forme d'étoile									☼ ₁			Incendie					☼ ₁	☼ ₁				
	lunules												Incendie					☾ ₂					
	amulette												Incendie							□ ₁			
	boucle					☞ ₁							Incendie										
	petite croix de bois												Incendie							✝			
	arceaux temporaux diam. 1-3 cm						▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	Incendie										
Parures	arceaux temporaux diam. plus de 5 cm		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁					Incendie											
	arceaux temporaux creux					▨ ₁	▨ ₁			1	1	Incendie			▨ ₁								
	pendeloques d'ambre jaune en forme de sac												Incendie					▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁			
	anneaux de verre transparent												Incendie					▨ ₁		▨ ₁			
	perles en pierres semi-précieuses												Incendie							▨ ₁			
														Incendie									
Peignes bilatéraux	simples									1	1	Incendie											
	tripartites		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁							Incendie						1				
Vases importés	de Ruthénie									∩ ₁	∩ ₁	∩ ₁	Incendie					∩ ₁					
	de Rhénanie									∩ ₁	∩ ₁		Incendie					∩ ₁					
Vases d'argile	profil en signe S groupe I A												Incendie		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁			
	groupe I B												Incendie										
	groupe I C		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁								Incendie										
	à panse renflée à large ouverture												Incendie										
	en forme de pots à fleurs		▨ ₁	▨ ₁	▨ ₁								Incendie										
	couvercles												Incendie										
Vases de bois	huches												Incendie										
	cuves												Incendie										
Couteaux	à dos échancré												Incendie										
	à dos arqué												Incendie										

14. Céréales

Incendie	Siècle	Couche d'habitation	Millet	Seigle	Froment	Orge	Avoine
1308	XIV ^e	1	■				
		2	■				
	XIII ^e	3	■				
		4	■				
		5	■				
	XII ^e	6	■				
		7	■	■			■
		8	■	■			
		9	■				
		10	■			■	
ca 1090	XI ^e	11	■	■	■		■
		12	■	■	■		■
		13	■	■	■		■
	14	■	■	■		■	
	15	■	■	■		■	
	X ^e	16	■	■	■		■
		17	■	■	■		■

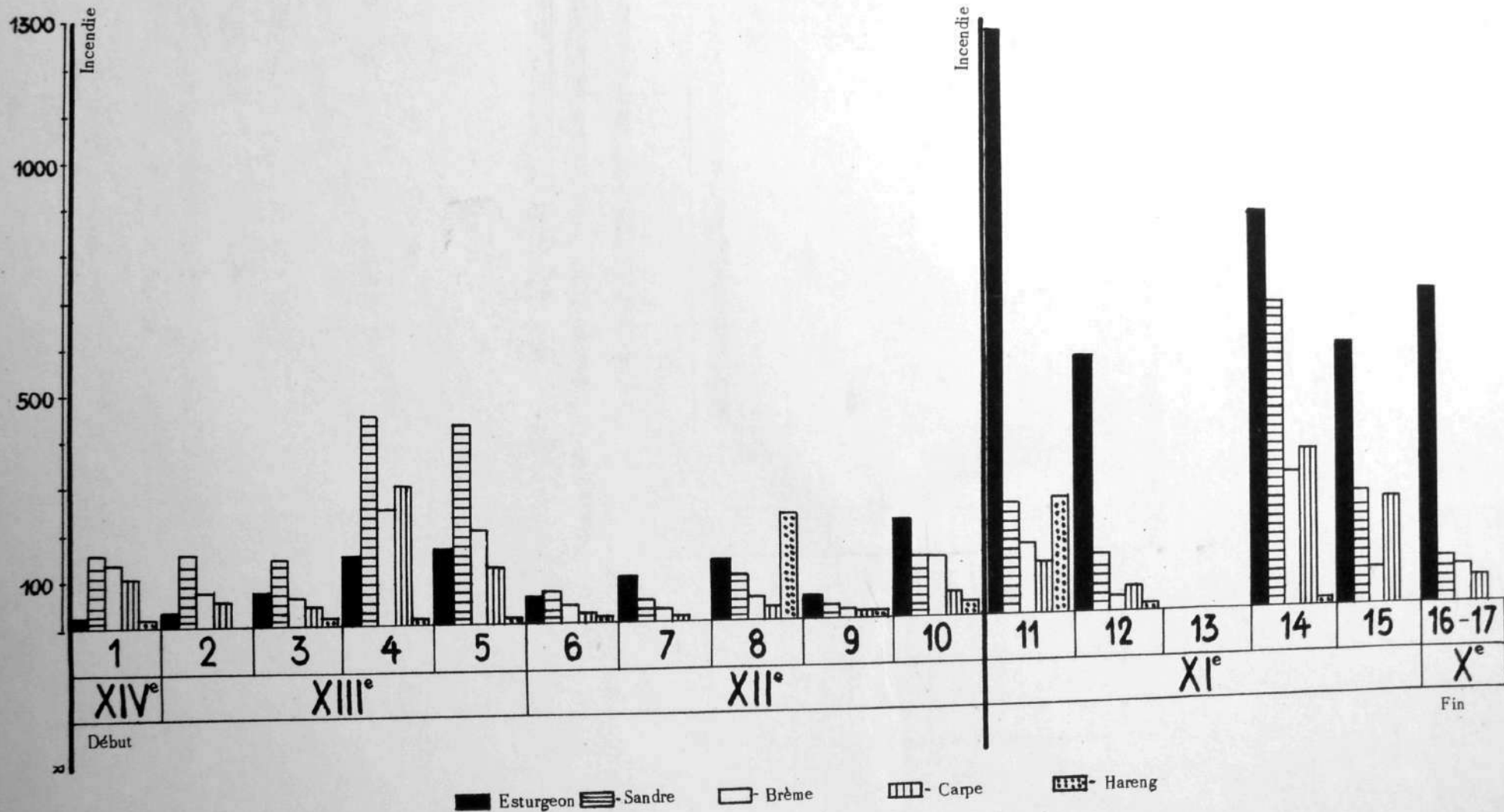
15. Plantes oléagineuses et légumes

Couche d'habitation	Plantes oléagineuses			Légumes					
	Lin	Chanvre	Pavot	Fève	Pois	Carotte	Concombre	Coriandre	Panais
1	■								
2	■								
3	■								
4	■			■			■		
5	■	■	■	■					
6	■	■		■					
7	■	■		■		■			
8	■	■		■					
9	■	■		■					
10	■	■		■					
11	■	■		■		■			
12	■	■		■	■				
13	■	■		■					
14	■	■		■					■
15	■	■		■					
16	■	■		■			■	■	
17	■	■		■			■	■	

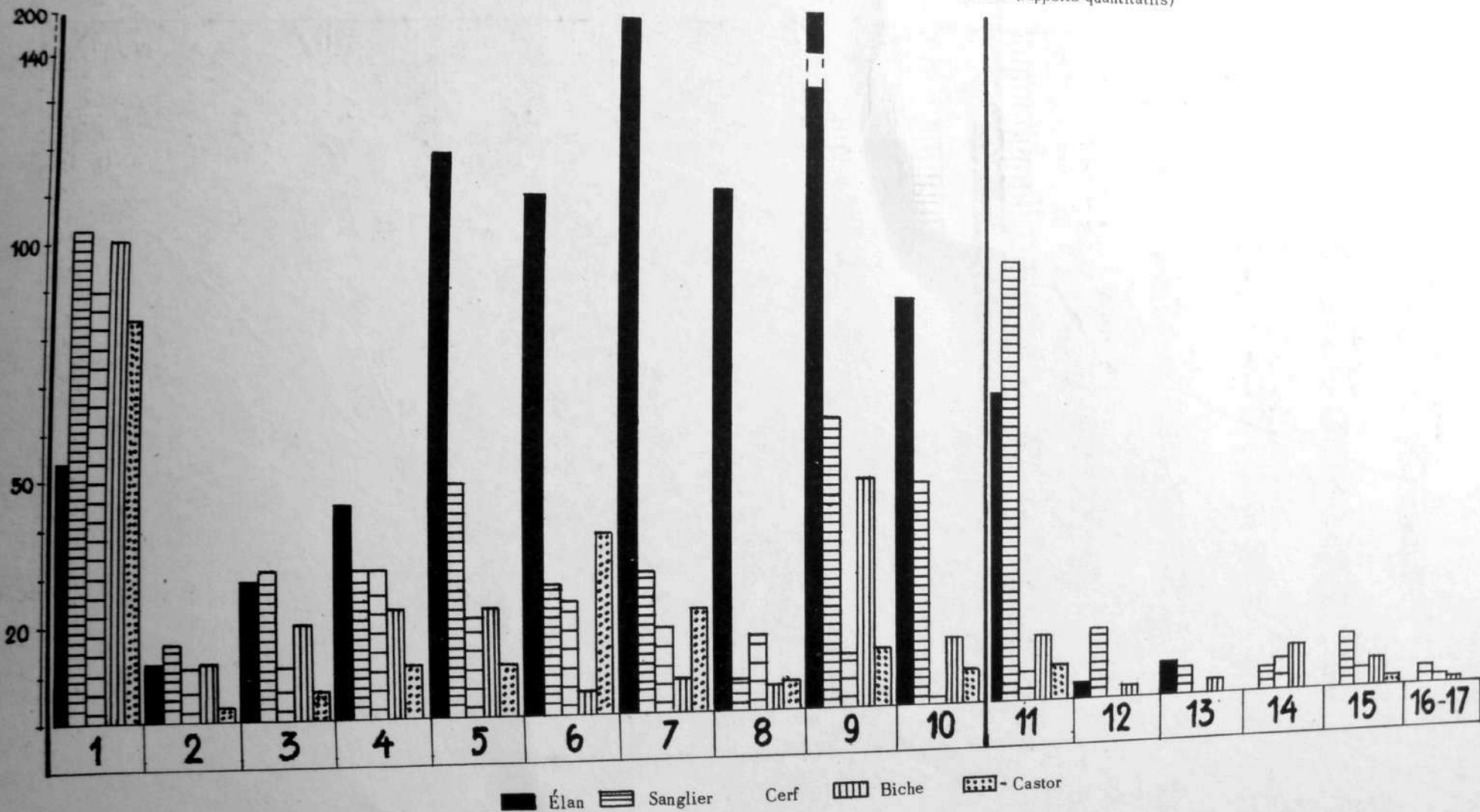
16. Arbres et arbustes

Couche d'habitation	Prunier	Prunier damas	Griottier	Pommier	Poirier	Cérisier	Vigne
1	■		■				
2	■		■				
3	■		■				
4	■		■		■		
5	■		■	■	■		■
6	■		■	■	■		
7	■		■	■	■		
8	■	■	■	■	■		
9	■		■	■	■	■	
10	■		■	■	■		
11	■		■	■	■	■	
12	■		■	■	■		
13	■		■	■	■		
14	■	■	■	■	■		
15	■		■	■	■		
16	■		■	■	■		
17	■		■	■	■		

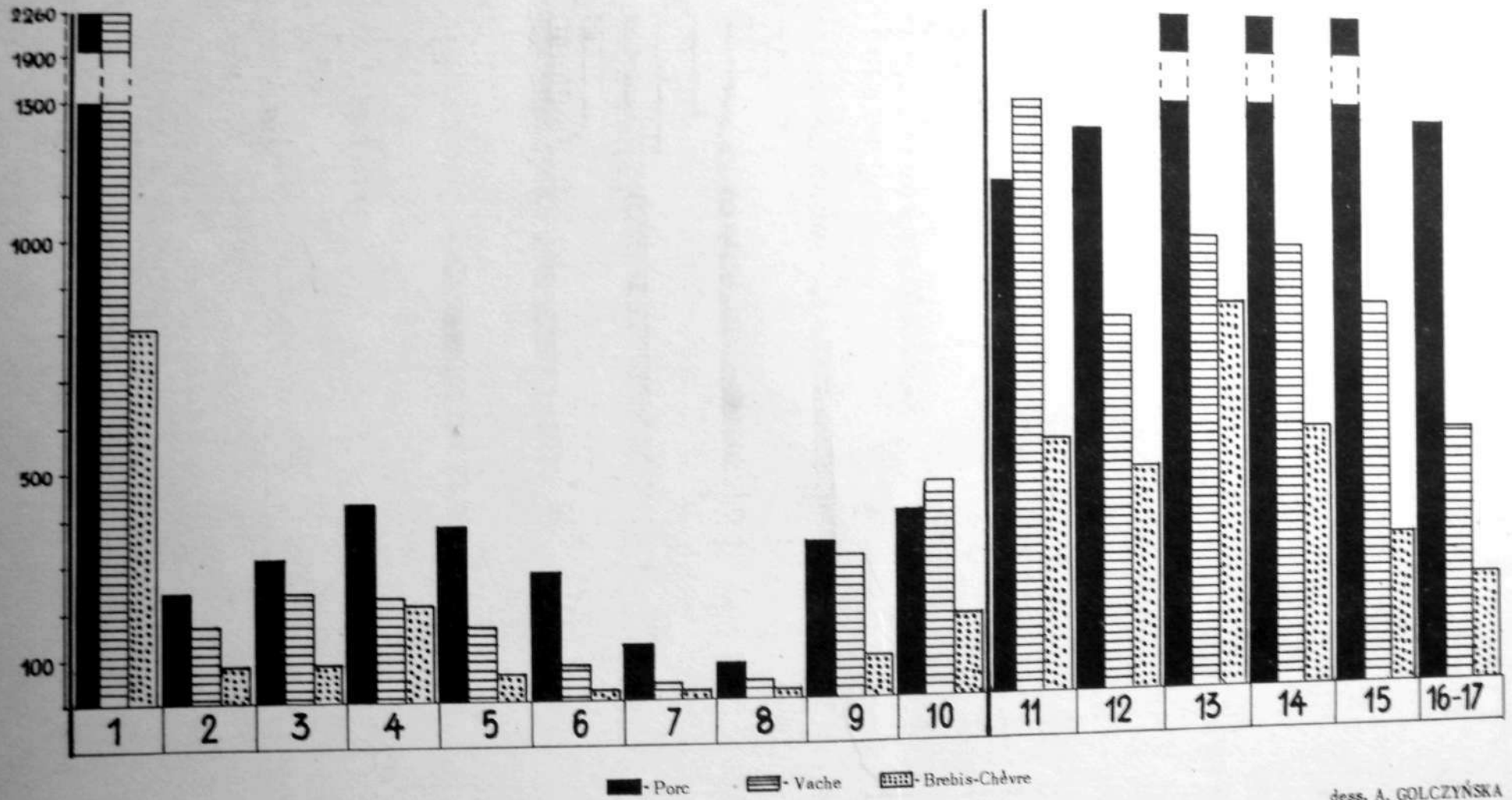
17. Groupes de plus nombreux restes de poissons des eaux douces, des eaux légèrement salées et marines (rapports quantitatifs)



18. Groupes de plus nombreux restes osseux d'animaux de chasse (rapports quantitatifs)

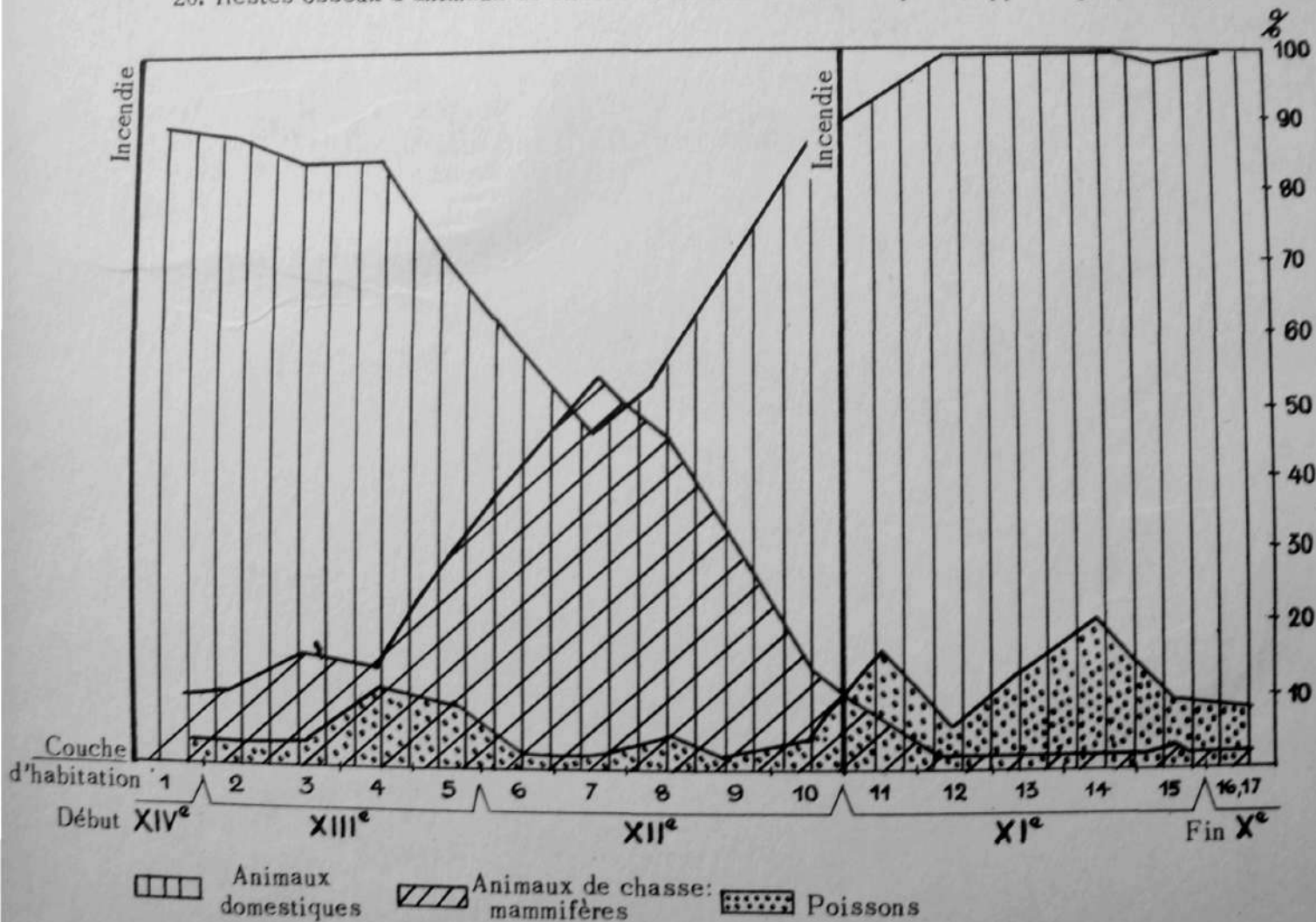


19. Groupes de plus nombreux restes osseux d'animaux domestiques



dess. A. GOLCZYŃSKA

20. Restes osseux d'animaux de chasse et d'animaux domestiques (rapports quantitatifs)



dess. A. GOLCZYŃSKA